National Library
Bibliothèque Nationale
NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A ON4
FIRST CLASS MAIL

AVON TRAVEL
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
Increíbles precios para y desde CHILE

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

sur travel
GRUPOS ACOMPAÑADOS ECUADOR TORONTO
923-8918
486 COLLEGE ST.

MUNDO TRAVEL AGENCY
TEL: 534-9249-40
Traiga a sus familiares de Colombia
Excursiones acompañadas desde Bogotá, Cali y Medellín a Toronto y Montreal.

AÑO XIII N.° 34 LUNES 21 DE MARZO • MONDAY, MARCH 21, 1983 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

Ecuador: Protestas por Devaluación

QUITO. — Ecuador adoptó hoy varias medidas junto con la devaluación del sucre para enfrentar la crisis económica de este país.

Las siguientes son las medidas anunciadas:

Devaluación: la paridad pasó de 33 a 42 sucres por dólar y considera mini devaluaciones de 4 centavos diarios (en días laborales), es decir 88 centavos al mes. (En el mercado libre, la cotización es de 83 sucres por dólar).

Desincautación parcial: el 30 por ciento de las divisas provenientes de las exportaciones no tradicionales ingresará al mercado libre de cambios. En 1982, ese monto fue de $40 millones de dólares en total.

Combustibles: se eleva el precio de los combustibles de uso corriente en forma paulatina:el diesel de 13 a

Pasa a la página 7

Radio Rebelde Informa Sobre Combates en Nicaragua

Por JOHN LANTIGUA

TEGUCIGALPA. — La radio clandestina de los rebeldes derechistas de Nicaragua informó hoy que la guerrilla lucha contra fuerzas sandinistas a unos 115 kilómetros al norte de la capital.

Radio 15 de Septiembre, basada en Honduras y manejada por rebeldes somocistas antisandinistas, afirmaron en una anterior emisión que las patrullas militares sandinistas tienen órdenes de "arrasar comunidades enteras".

La radio afirmó que los rebeldes interceptaron un memorandum que ordena a los oficiales la quema de ciertos poblados y la confiscación de armas e implementos de trabajo como los machetes.

La radio acusó a los sandinistas de minar caminos en Chinandega, Madriz y Nueva Segovia, cerca de la frontera con Honduras, donde se lucha esporádicamente desde diciembre.

"Los pobladores de la zona han sido evacuados por la fuerza y las tropas del régimen tienen órdenes concretas de disparar a matar todo viviente que se movilice por esa franja de militarización", dijo Radio 15 de Septiembre, fecha de la independencia política del país en 1821 contra España.

Radio 15 de Septiembre informó hoy sobre duros combates en la provincia de Matagalpa, unos 100 kilómetros dentro de Nicaragua y sólo 115 kilómetros al norte de Managua.

En Managua ayer, Rafael Córdova Rivas, miembro de la junta dominada por marxistas, dijo que entre 500 y 1.500 guerrilleros, la mayoria ex guardas nacionales del dictador Anastasio Somoza, llegaron en aviones a Matagalpa desde Honduras hace seis días.

Dirigentes del gobernante partido Sandinista y la directiva de nueve hombres reunidos en sesión de emergencia para tratar la situación no han emitido más información que la de que sostendrán una conferencia de prensa mañana.

Los sandinistas acusaron a los rebeldes, que han recibido presuntamente 19 millones de dólares en ayuda norteamericana, de matar a casi 400 personas desde que iniciaron sus ataques hace más de tres años.

MADRID, España.— Varios miles de manifestantes marchan ocho millas desde Madrid hasta la Base de la Fuerza Aérea en Torrejón cantando "Fuera Yankis" para demandar que la base estadounidense sea desmantelada y que España se retire de la NATO. Fue la tercera marcha de protesta a la base en los últimos tres años.

Empataron Universitario y Tolima

LIMA. — El subcampeón del fútbol colombiano, Deportes Tolima después de ir perdiendo 2-0 igualó esta noche 2-2 con Universitario de Deportes, campeón del fútbol peruano en partido por el Grupo III de la Copa Libertadores de América.

Con el empate, Deportes Tolima, convertido en el equipo sorpresa del Grupo, encabeza la tabla de posiciones por mejor gol promedio, seguido por Universitario de Deportes.

El subcampeón colombiano venia de empatar 1-1 con América de Cali, campeón del su país.

Deportes Tolima jugará el miércoles contra el subcampeón del fútbol peruano Alianza Lima.

Universitario de Deportes terminó el partido con 10 jugadores por la expulsión a los 44 minutos del segundo tiempo de Germán Leguía, por una agresión a un jugador colombiano.

El primer tiempo había terminado 2-0 a favor de Universitario de Deportes con goles anotados a los 18 minutos por Rey Muñoz y a los 27 por Chavarry.

Porter descontó para Deportes Tolima a los cuatro minutos del segundo tiempo y a los 25 Echeverri igualó el marcador.

El cotejo, presenciado por 14.137 aficionados, tuvo dos periodos de juego bien marcados. En el primer tiempo Universitario controló el partido luego de un comienzo indeciso.

Pasa a la página 10

Protestas Contra Bases Estadounidenses en España

MADRID. — Alrededor de 25.000 personas entonando esbritillos como "yanquies váyanse a su casa" realizaron hoy una manifestación hasta las cercanías de una base de la fuerza aérea estadounidense en respaldo a sus demandas para que sea desmantelada y España no forme parte de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Fuerzas militares y de la policía hicieron retroceder a un millar de manifestantes que se desprendieron del grupo principal y se aproximaron a la base, a unos 15 kilómetros de Madrid.

No se informó de arrestos o incidentes.

La manifestación fue organizada por un "Comité Anti-OTAN" con el respaldo del partido comunista español y otros grupos izquierdistas.

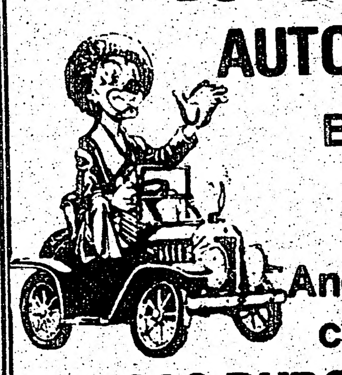
La policía calculó la asistencia en 25.000 personas.

Los líderes del Comité pidieron al gobierno socialista español que cumpla con sus promesas de convocar a un referendum sobre la incorporación de España a la OTAN, como su décimo país miembro.

El primer ministro Felipe González congeló la integración militar española a la OTAN y la semana pasada dijo que el referendum no se realizaría hasta 1984 debido a que no desea contribuir a aumentar las tensiones entre "este y oeste".

BENTO'S AUTO SALES
Ahora con nuestro propio sistema de financiamiento, no importa el crédito que ud. tenga venga y lleve el auto de su selección.
LUIS MUÑOZ
839 Queen St. W. Tel. 363-6171

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera escuela de manejo latina en Toronto,
al servicio de la comunidad
733 BLOOR STREET W.
(enfrente al Subway de Christie)

DOCTOR COLLISION
AUTO BODY LTD.

Especialista en accidentes
Tratamos con su seguro
Coche de cortesía.
Anexo ventas de lo mejor en carros usados certificados.
1292 DUPONT ST. 533-8534-5

UNA VIDA HUMANA

Stephen Dawson continúa con vida, luego de haber sido sometido a su segunda operación de desvío del líquido de su cerebro al estómago. El juez George McKenzie permitió que el niño, quien cumplirá 7 años la semana próxima, sobreviviera porque dicho tratamiento quirúrgico es relativamente sencillo y común.

"Esta Corte no podría aprobar la terminación de una vida excepto por las razones más coercitivas", dijo, indicando que no era apropiado que él aplicase sus normas personales "acerca de lo que constituye una vida que merece ser vivida". Sin la operación, Stephen podría continuar sobreviviendo, pero probablemente en un estado cada vez peor, en un Calvario que quizás se extendería durante años, señaló el Magistrado de la Corte Suprema de British Columbia.

McKenzie se halló en la difícil situación de decidir acerca de la vida del pequeño debido a la apelación de la decisión de una Corte de primera instancia de otorgarle la custodia del mismo a sus padres, quienes estaban decididos a impedir la operación de desvío y así procurarle la muerte natural a un hijo que nació normal pero prematuro, siendo afectado pocas semanas después por la meningitis y parálisis cerebral. Según el testimonio de personal del Hospital Sunnyhill, donde estuvo internado el pequeño durante el último año, Stephen se manifestaba alegre, respondiendo a estímulos de su medio ambiente. Se reconoció, sin embargo, que está afectado de graves limitaciones mentales, y la postura del hospital es que él contaría "con cierto potencial para el desarrollo" porque habría la posibilidad de que el niño mejore un poco con el transcurso del tiempo si recibe la asistencia necesaria.

Como era lógico que ocurriese, el caso ha generado polémicas entre quienes respetarían la decisión de los padres, tomada conjuntamente con su médico, de permitir la muerte de Stephen, y aquellos que sostienen que el derecho a vivir es preeminente, sin importar las circunstancias especiales de cada situación.

Si la ciencia y tecnología de la Medicina no hubiesen avanzado tanto en los últimos años, la solución del dilema habría sido provista por la propia Naturaleza, con una muerte pronta del pequeño debido a insuficiencias insalvables. Pero hoy puede continuar viviendo y la decisión acerca de su supervivencia está en manos de la sociedad.

Lo que falta es una definición de lo que constituye una vida realmente humana, a diferencia de cualquier otra forma de vida del planeta.

Para esta sociedad, la crianza y manipulación de la vida vegetal y animal con fines alimenticios es perfectamente legítima en tanto no se lleve a cabo con una innecesaria crueldad. La tenue división que separa nuestra capacidad omnívora del crimen del canibalismo es el hecho de que consumimos formas de vida sin la capacidad pensante de la raza humana, aún cuando aquellas manifiestan una obvia sensibilidad al dolor e indudablemente sufren por nuestras acciones en su contra.

Tácitamente, se reconoce así que lo que constituye la esencia del ser humano es su mente, y que por ello merece vivir.

Cuando, como aparentemente ocurre en el caso de Stephen Dawson, la capacidad pensante está ausente, y sus reacciones no superan a las de formas de vida primitivas, en los hechos no se pertenece ya a la raza humana, y el acto más piadoso es permitir la muerte de un ser que nunca será plenamente humano sino apenas un conejillo de Indias para los profesionales que deberán asistirlo durante el resto de su vida.

La dura realidad que debe afrontarse es que la sociedad dispone de recursos económicos limitados para ayudar a sus miembros enfermos o necesitados, y que en el resto del mundo hay millones de niños normales condenados a la degradación de la miseria y el hambre por falta de la ayuda de otros países.

En tales circunstancias, la asignación de fondos para la continua supervivencia de seres de retardo mental tan severo que se hallan reducidos a la condición de vegetales resulta cruel e inmoral.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Carbe Orellana
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce

Tipografía
Alejandro Zúñiga

Columnistas
Eduardo Urueña
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Mario Gonzalez (Coné)
Ricardo Picón
Carmela Ciervo
Graciela Pizzo

Fotografía
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Víctor Castillo
Jetty Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canada
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1983.
All Rights Reserved Copyright

CARD Canadian Advertising Rates & Data

CEPF Canada Ethnic Press Federation

SUCEDIO EN UN DIA COMO HOY

— En 1685, nace en Eisenach, actualmente Alemania oriental, Johann Sebastian Bach, uno de los más grandes compositores de todos los tiempos. Sintetizó y enriqueció las principales formas, estilos y tradiciones nacionales que se habían desarrollado en generaciones precedentes.

— En 1962, el primer ministro soviético Nikita Khrushchev promete que su país colaboraría con Estados Unidos en la exploración pacífica de espacio. (Una misión espacial de los dos países fue llevada a cabo en julio de 1975).

Luchan por Derechos de la Mujer en Francia

Por BRIGID PHILLIPS

PARIS. — Francia fue una de las últimas naciones de Occidente en conceder el voto a las mujeres y el país todavía asocia el sexo femenino con exhibiciones de moda y avisos de perfumes, y no con reuniones de ejecutivos y cargos públicos.

Pero en los últimos dos años como ministra de Derechos Femeninos del gobierno socialista, Yvette Roudy ha comenzado ha cambiar las cosas.

El feminismo ha sido el tema dominante de la carrera de la señora Roudy, y se ha convertido en la más destacada defensora de los derechos de la mujer desde que se incorporó al gobierno de Francois Mitterrand en mayo de 1981.

Los anteriores gobiernos tenían algunas representantes de las mujeres, pero la señora Roudy interpreta su nombramiento como el primer reconocimiento "serio" de que las mujeres necesitaban ayuda legislativa para igualar los beneficios otorgados a los hombres.

"Después de 20 meses en el trabajo, diría ahora que es una misión cumplida", declaró la ministra, de 53 años, vestida con un elegante traje gris.

"Hemos establecido un importante símbolo. Todavía queda mucho por hacer, pero ese primer paso crucial ha sido adoptado".

Con 100 empleados a su cargo — incluyendo un hombre como secretario — y un presupuesto equivalente a 15 millones de dólares, la señora Roudy ha ampliado grandemente las funciones del puesto, en comparación a sus antecesores.

El cargo fue creado en 1974 por el anterior gobierno, de tendencia conservadora, a fin de promover la igualdad de los sexos. Pero en un periodo de dos años, el cargo fue puesto bajo la jurisdicción de otra dependencia, a nivel subministerial.

La señora Roudy, casada con un dramaturgo y autor de cuentos para niños, comenzó a participar en el movimiento de liberación femenina en 1963, cuando tradujo del inglés al francés la obra épica sobre la causa, "La Mística Femenina", escrita por la norteamericana Betty Friedan.

Su mayor logro en el gobierno ha sido promover legislación para que las mujeres tengan derechos iguales que los hombres al buscar empleo. Los empleadores enfrentan ahora hasta un año de cárcel o el equivalente de 3.000 dólares de multa si discriminan al contratar o despedir a mujeres y al fijar salarios.

"Esto es completamente original", sostiene la señora Roudy. "No conozco de otro país con el mismo tipo de legislación".

"Discriminación positiva" en favor de la mujer, sin embargo, es otro asunto. "Por supuesto que usamos métodos rápidos para acercarnos a donde comenzaron los hombres ... En mi opinión no hay absolutamente nada malo en eso".

La señora Roudy ha establecido 63 centros de información femenina en todo el país, y ha dirigido campañas de información sobre los métodos contraceptivos y para el mejor tratamiento hacia las mujeres que deciden tener abortos. También ha desarrollado programas para que los escolares tengan nuevas actitudes sobre la igualdad, y para promover mejores oportunidades educacionales para las mujeres.

Asimismo, ha logrado el establecimiento de cuotas para el empleo de mujeres en organismos públicos.

Su objetivo es poner fin a los tradicionales prejuicios en un país que sólo concedió el voto a las mujeres en 1946. Ella está orgullosa de una importante campaña de publicidad desarrollada recientemente con el simple lema de "Derrumbe las barreras".

Esos avisos en la televisión muestran a dos jóvenes atletas — un hombre y una mujer — a punto de salir de la línea de partida. Frente al hombre está un carril sin obstáculos; frente a la mujer, vallas.

"Es muy importante establecer agudamente la que punto las mujeres enfrentan obstáculos en sus vidas", señala la señora Roudy. "La opinión pública debe entender. Pero ellos tienen que ser participantes en esto, no sólo espectadores".

Filosóficamente, la señora Roudy apoya el punto de vista de una de las precursoras del movimiento feminista, Simone de Beauvoir, quien proclamó que la igualdad de los sexos es imposible sin el socialismo.

"Siempre he envuelto mi feminismo en un paquete de socialismo y política izquierdista", sostiene la ministra.

"No impide que trabaje por causas feministas fuera de la política. Pero el feminismo no puede lograrse sin el socialismo y su filosofía para luchar contra la desigualdad. Es tan obvio", agregó.

"Todo lo que deseo es dar a las mujeres iguales oportunidades para comenzar y dejarlas marchar por su propio camino desde allí. Entonces habré logrado éxito".

Huellas Digitales de Niños ¿Amenaza o Seguridad?

Por RUTH YOUNGBLOOD

WALTHAM, Estados Unidos, Marzo 19 (UPI) — Cada vez que la pequeña Katie Brasco, de cinco años de edad, sale para asistir a sus clases del kindergarten, en Waltman, Massachusetts, provoca la angustia inmediata de sus padres.

"¿Crees que alguien tratará de raptarla?", pregunta preocupada Mary Breasco a su marido.

El temor de que la pequeña Katie se una a los 150.000 menores desaparecidos en Estados Unidos inspiró a sus padres a iniciar una campaña para llamar la atención de los demás padres de que esto "podría suceder aquí".

En un esfuerzo comunitario para evitar el secuestro de menores, los niños que van desde el kindergarten a la escuela primaria tienen sus huellas digitales registradas.

Al mismo tiempo, se les recuerda constantemente que no conversen con personas que no conozcan y se urge a los padres que tengan fotos recientes de sus hijos y que remuevan sus nombres de objetos que estén expuestos.

"Todos pueden identificar a sus tocadiscos y aparatos de televisión con números de serie, ¿pero qué pasa con los niños?", preguntó Wayne Brasco, padre de cinco niños e iniciador del programa Waltham. "Es hora de fijar nuestras prioridades", agregó.

"Cada año, son enterrados unos 2.000 menores no identificados y que han sido golpeados hasta el punto de hacerlos irreconocibles, dejando a sus padres angustiados sin saber si sus hijos perdidos todavía están vivos", dijo Brasco.

La señora Brasco dijo que ella y su marido no hicieron públicas sus preocupaciones hasta que una serie de desapariciones de menores — que terminaron trágicamente — les hicieron pensar que "podría suceder aquí".

Brasco recordó que cuando era niño, durante la guerra de Corea, le tomaron las huellas digitales en caso de un ataque enemigo, de manera que escribió al director de la escuela de Waltman, John Daddona, sugiriéndole la implementación de un programa para hacer lo mismo con los niños desde el kindergarten hasta fines de las preparatorias.

Wayne y su esposa afrmaron que esta acción debería realizarse a discreción de los padres, y que ellos o los apoderados de los niños deberían guardar las huellas en lugar de la policía u otras agencias legales.

Esta idea está teniendo éxito a través de las comunidades del país, a pesar de las objeciones de algunos que abogan por los derechos civiles.

Preocupados padres de Indiana y Michigan han comenzado a llevar a sus hijos e hijas a las comisarías para obtener lo que algunos oficiales de la policía han descrito como "seguro de identificación".

Los niños salen con los dedos manchados de tinta, mientras los padres se aferran a las tarjetas con sus huellas digitales esperando que esto podrá ayudarlos en el caso de que sus hijos desaparezcan.

"La situación me tiene aterrorizada", dijo Carolyn Weil, mientras les tomaban a sus dos hijos las huellas digitales en una comisaría de Peru, Indiana. "Estoy en el campo, y uno nunca sabe cuándo alguien puede venir a secuestrar a mis hijos mientras están jugando al aire libre", dijo.

"Si tenemos las huellas, eso ya es algo; es un comienzo", dijo por su parte el teniente de policía Fred Armstrong, que coordina este tipo de programa en Columbus, Indiana.

"Cuando los padres se dan cuenta de que un hijo ha desaparecido se vuelven histéricos. No pueden pensar con claridad. Si les preguntamos sobre cualquier rasgo característico, dicen por ejemplo que el niño tiene un lunar, pero no recuerdan si está en el lado derecho o izquierdo", agregó.

...er en Francia

completamente original", ...eñora Roudy. "No conozco de ...el mismo tipo de legislación" ...ación positiva" en favor de la ...mbargo, es otro asunto. "Por ...usamos métodos rápidos para ...donde comenzaron los hombres ...ión no hay absolutamente nada

...Roudy ha establecido 63 centros ...ón femenina en todo el país, y ...campañas de información sobre ...contraceptivos y para el mejor ...hacia las mujeres que deciden ...os. También ha desarrollado ...ara que los escolares tengan ...des sobre la igualdad, y para ...mejores oportunidades ...s para las mujeres. ...ha logrado el establecimiento ...ara el empleo de mujeres en ...úblicos. ...es poner fin a los tradicionales ...un país que sólo concedió el ...mujeres en 1946. Ella está ...una importante campaña de ...esarrollada recientemente con el ...de "Derrumbe las barreras". ...s en la televisión muestran a dos ...as — un hombre y una mujer — ...salir de la línea de partida. ...hombre está un carril sin ...frente a la mujer, vallas. ...uy importante establecer ...hasta qué punto las mujeres en... ...táculos en sus vidas", señala la ...dy. "La opinión pública debe en... ...o ellos tienen que ser par... ...en esto, no sólo espectadores".

...mente, la señora Roudy apoya el ...sta de una de las precursoras del ...feminista, Simone de Beauvoir, ...amó que la igualdad de los sexos ...sin el socialismo. ...he envuelto mi feminismo en un ...socialismo y política izquier... ...iene la ministra. ...pide que trabaje por causas ...fuera de la política. Pero el ...no puede lograrse sin el ...y su filosofía para luchar contra ...dad. Es tan obvio", agregó. ...o que deseo es dar a las mujeres ...ortunidades para comenzar y ...archar por su propio camino desde ...ces habré logrado éxito".

...naza o Seguridad?

...guerra de Corea, le tomaron las ...gitales en caso de un ataque ...de manera que escribió al director ...ela de Waltman, John Daddona, ...la implementación de un ...para hacer lo mismo con los niños ...kindergarten hasta fines de las ...as. ...y su esposa afirmaron que esta ...ería realizarse a discreción de los ...que ellos o los apoderados de los ...erían guardar las huellas en lugar ...cia u otras agencias legales. ...a está teniendo éxito a través de ...idades del país, a pesar de las ob... ...de algunos que abogan por los ...civiles. ...ados padres de Indiana y ...han comenzado a llevar a sus hijos ...as comisarías para obtener lo que ...iciales de la policía han descrito ...uro de identificación". ...os salen con los dedos manchados ...mientras los padres se aferran a las ...on sus huellas digitales esperando ...podrá ayudarlos en el caso de que ...desaparezcan. ...uación me tiene aterrorizada", dijo ...Weil, mientras les tomaban a sus ...s las huellas digitales en una ...de Peru, Indiana. "Estoy en el ...y uno nunca sabe cuándo alguien ...ir a secuestrar a mis hijos mientras ...ando al aire libre", dijo. ...emos las huellas, eso ya es algo; es ...enzo", dijo por su parte el teniente ...ia Fred Armstrong, que coordina ...de programa en Columbus, Indiana. ...do los padres se dan cuenta de que ...ha desaparecido se vuelven ...s. No pueden pensar con claridad. Si ...ntamos sobre cualquier rasgo carac... ...dicen por ejemplo que el niño tiene ...pero no recuerdan si está en el lado ...izquierdo", agregó.

"Activista de los Derechos Humanos Fue Asesinada"

TORONTO.— La muerte de Marianela García Villas, Presidenta de la Comisión de Derechos Humanos de El Salvador fue un "brutal asesinato" llevado a cabo por el Ejército salvadoreño, dice el Comité sobre los Derechos Humanos en Latinoamérica.

La Srta. Villas, de 34 años, fue muerta junto con por lo menos otros 30 civiles a quienes trataba de ayudar a llegar a un campo de refugiados para salvarlos de un bombardeo aéreo. La Srta. Villas, abogada de profesión y ex miembro de la Legislatura, había huido de El Salvador luego de ser amenazada de muerte, acosada y detenida.

Ella volvió a su país en febrero a tomar fotografías y recolectar testimonios acerca de las heridas causadas por el supuesto uso de Napalm por el Ejército salvadoreño, así como el empleo de bombas de fósforo blanco y otras armas químicas.

Un miembro del Comité Interiglesias que pidió permanecer anónimo porque viajará a la brevedad a El Salvador, dijo que se han recibido informes de que hasta 90 personas habían muerto durante el ataque en que murió la Srta. Villas.

El Dr. Charles Clements, un médico cuáquero que retornó recientemente de El Salvador luego de trabajar durante un año en una pequeña clínica, dice que está convencido de que el Ejército salvadoreño está usando bombas de Napalm contra los civiles.

Indicó que en tres oportunidades brindó tratamiento a campesinos con quemaduras idénticas a las causadas por el Napalm, y que cuenta con fotografías que, estima, provienen de bombas de Napalm.

Según trabajadores portuarios de El Salvador, ellos habrían efectuado el desembarco de cajones identificados con la palabra "Napalm" como parte de los envíos militares de los EE.UU., dijo Clements.

Política Sobre Centroamérica

TORONTO.— El jueves 24 a las 8 P.M. tendrá lugar un foro de discusión acerca de la política canadiense sobre Centroamérica.

El evento se celebrará en la sala L72 del Instituto Politécnico Ryerson, contándose con la participación del diputado federal, Padre Bob Ogle, James Morrel del Instituto Estadounidense para Estudios de Políticas de Gobierno, AIPS, y representantes de Amnistía Internacional y el movimiento sindical.

Para mayor información, llamar al 533-8545.

$ 3 Millones por un Dólar

TORONTO.— La lotería 6/49 podría totalizar un premio mayor de $ 3 millones, para su sorteo del próximo sábado, y abundan los aspirantes a multimillonario por el módico precio de $ 1 por billete.

El pozo de la lotería ya había alcanzado los $ 2.467.363 para el sorteo efectuado en el fin de semana, pero no hubieron ganadores del mismo, de manera que el monto correspondiente al Primer Premio continuará aumentando con las compras efectuadas por los jugadores durante esta semana. Lo que haría que el Pozo del sábado 26 alcance los $ 3 millones por primera vez en la historia de esta lotería.

Canadá, uno de los Favoritos de EE.UU.

NUEVA YORK (CP).— Canadá continuó siendo uno de los países favoritos para las inversiones industriales estadounidenses, indican las estadísticas recopiladas durante 1982.

Un estudio dado a conocer por la Junta de Conferencias de los EE.UU. muestra que los industriales de aquel país anunciaron 193 proyectos de inversiones en el extranjero durante 1982, cifra que representó una reducción con respecto a las 227 anunciadas en 1981.

El Japón ocupó el primer puesto de la lista, totalizando 30 inversiones estadounidenses, siendo seguido por Canadá y Gran Bretaña, con 28 inversiones cada una.

En 1981 las firmas industriales de EE.UU. habían anunciado 45 proyectos en Canadá.

"Los industriales estadounidenses continúan invirtiendo primariamente en las zonas donde se les permite contar con por lo menos el 50% de la propiedad de las firmas", dijo James Greene, Director Ejecutivo del programa de investigación empresaria internacional de la Junta.

Desde el punto de vista opuesto, Gran Bretaña ocupó el primer puesto de la lista de inversores extranjeros en los EE.UU., con 63 proyectos durante 1982, el segundo lugar fue ocupado por el Japón, con 44 inversiones, seguido por Alemania Occidental, con 41 y Canadá con 37.

Investigan Suicidio de Refugiado

TORONTO.— Según Martha Cartagena, una apoplegía transformó a su marido de personal normal y trabajadora en un hombre violento que la agredió en dos oportunidades y que trató de asesinar a su hijo.

Hernán Cartagena, quien se suicidó en un centro psiquiátrico de esta ciudad en noviembre, se hallaba bien excepto por un "fuerte dolor de cabeza" sufrido antes de la apoplegía sufrida en enero de 1980, dijo su ciudad.

Cartagena se ahorcó dentro del ropero de su habitación en la unidad del Servicio Forense de Toronto (Metfors) de Queen Street West el 12 de noviembre, fecha en que debía comparecer frente a una corte por el intento de asesinato de su hijo de 9 años de edad.

La Sra. Cartagena dijo que su marido la había llamado telefónicamente la noche anterior, diciéndole sollozando que "lamento mucho todo lo ocurrido. Quiero que descanses bien porque mañana será un día muy difícil para tí".

Durante la investigación forense de su muerte se informó que a la dama se le enteró de la muerte de su marido luego de concurrir a la Corte.

En su testimonio, la Sra. Cartagena narró las experiencias difíciles que debieron soportar ella y su marido.

El Sr. Cartagena fue detenido por razones políticas durante dos meses en su patria, Chile, luego de golpe militar.

La pareja y sus dos niños vinieron al Canadá como refugiados políticos en 1975 y se esforzaron por reiniciar sus vidas en Toronto.

El Sr. Cartagena, dibujante de profesión, trabajó durante dos años en una fábrica antes de lograr hallar un empleo en su especialidad. Ella trabajó de lavapocas hasta que su marido halló ese puesto.

La apoplegía sufrida por él derivó de una deformación congénita de una vena del cerebro.

Como consecuencia del ataque, debió abandonar su trabajo y no podía conducir vehículos. Se informó que Cartagena agredió en dos oportunidades a su cónyuge, y que el 2 de septiembre del año anterior trató de asfixiar a su hijo Andrés con un trozo de soga en la vivienda de la familia en Valley Woods Rd., North York.

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de la estación del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

¡STUDENT VISA!
Nuestra escuela ofrece lo mismo que todas las otras en cursos de inglés, pero con gran diferencia en los precios: $ 350 el primer mes y $ 250 en los siguientes. ¡Por qué pagar más! Llame hoy mismo
Dominion College
5 RIVERVIEW GARDEN
TORONTO, ONTARIO M6S 4E4
teléfono 766-7602

INCOME TAX
PERSONAL • COMERCIAL • CONTRATISTAS
CONSULTE A: LUIS ALCIVAR • MARIO ASCENCIO
AEROTAX MULTI SERVICE 398 Bloor St. W. 926-1765

Propietarios e Inquilinos de Toronto Metropolitana

Su Notificación de Tasación de 1982

Envío por Correo de las Notificaciones de Tasación

Una Notificación de Tasación de 1982 para los impuestos municipales y escolares de 1983 ha sido enviada por Correo el 10 de marzo o antes a cada propietario e inquilino de las siguientes municipalidades:

Borough of East York, Borough of Etobicoke, Borough of York, Borough of Scarborough, City of North York, City of Toronto.

Dos Encartes de Información remitidos junto con su Notificación de Tasación explican el procedimiento de apelación y brindan el horario de atención de las Casas Abiertas de su zona.

Las Sesiones de Casa Abierta Responderán sus Preguntas

Las sesiones de Casa Abierta han sido planeadas en horarios convenientes en su Oficina Regional de Tasación para permitirle que pase revista a su tasación con su Tasador.

El personal de tasación se complacerá en explicarle las bases para su tasación de su propiedad y está autorizado a enmendar todos los datos (respaldo escolar, tasación, etc.) incluidos en su Notificación.

Se lo alienta a que aproveche este servicio.

Nóminas Disponibles para la Revisión

Las Nóminas de Tasación estarán disponibles para ser revisadas en las oficinas municipales de su zona durante el horario de oficina a partir del 25 de marzo de 1983.

Si Desea Apelar

Si estima que ha sido tasado inapropiadamente de cualquier forma, puede presentar una queja formal a la Junta de Revisión de las Tasaciones Assesment Review Board). El plazo final para presentar su apelación es el 15 de abril de 1983.

La información sobre los procedimientos de apelación figura al dorso de su Notificación de Tasación y en los Encartes de Información.

Propiedades Residenciales Aisladas Térmicamente con Espuma de Formaldeido de Urea

Una propiedad residencial que haya sido aislada térmicamente con Espuma de Formaldeido de Urea (U.F.F.I.) puede calificar para una reducción del 35% de la porción sobre edificio residencial de la tasación de propiedades de 1982.

Se insta a aquellos contribuyentes impositivos cuyas propiedades residenciales están aisladas con U.F.F.I. a que concurran a una Casa Abierta de su Oficina Regional de Tasación para confirmar su elegibilidad para esta reducción de la tasación.

A. F. Thompson, MIMA
Assessment Commissioner
City of Toronto Regional Assessment Office
2221 Yonge Street
Toronto, Ontario
Telephone 486-6300

E. R. Bailey
Assessment Commissioner
Etobicoke-York Regional Assessment Office
4 Eva Road
Etobicoke, Ontario
Telephone 621-9400

Ministry of Revenue
Ontario

M. K. Bowen, MIMA
Assessment Commissioner
Scarborough-East York Regional Assessment Office
7 Overlea Blvd.
Toronto, Ontario
Telephone 423-1240

S. C. Stephen, MIMA
Assessment Commissioner
North York Regional Assessment Office
55 Doncaster Road
Thornhill, Ontario
Telephone 889-9503

TRADUCIDO POR ESTE PERIODICO DE UN TEXTO PROVISTO POR EL MINISTERIO DE HACIENDA DE ONTARIO

Sospechosa de Matar a Comediante John Belushi se Entrega a la Policía

Por MARY JOLLIMORE

TORONTO, Marzo 19 (UPI) — Los abogados de Cathy Evelyn Smith, quien enfrenta cargos por asesinato y uso de drogas en conexión con la muerte del comediante John Belushi, lucharán contra la extradición de su cliente, dijo hoy un vocero policial.

Smith, siguiendo el consejo de su abogado Brian Greenspan, se entregó anoche a la policía en Toronto. Estará en el centro de detención de mujeres de Toronto hasta el lunes, cuando se presentará ante un juez.

La policía de Toronto emitió un orden de extradición anoche después de recibir documentos desde Los Angeles, donde un gran jurado investiga el caso.

Smith, canadiense de 35 años, fue acusada de asesinato y de proveer y administrar cocaína y heroína a Belushi tras su muerte el 5 de marzo de 1982 en el Chateau Marmont Hotel de Los Angeles.

Smith, acompañada de la socia de Greenspan, la abogada Jane Arnup, se entregó a dos miembros de la policía de homicidios de Toronto.

El sargento John Jackson, jefe de la investigación, dijo que Greenspan negoció con la policía durante dos días anteriores a la rendición de Smith e indicó que combatiría todo esfuerzo por extraditarla a Estados Unidos.

Si Smith se opone a su extradición, las autoridades estadounidenses tienen 45 días para entregar al poder judicial canadiense evidencia en apoyo de sus cargos. Un tribunal canadiense decidiría entonces si la evidencia resulta suficiente para ordenar su extradición.

Smith, quien retornó a Toronto poco después de la muerte de Belushi a los 33 años, fue posiblemente la última persona que lo vio vivo. Fue interrogada por la policía de Los Angeles poco después de que se hallara el cadáver del actor.

Jackson dijo que tanto Greenspan como su cliente cooperaron con la policía en julio de 1982, cuando Smith era buscada por la policía de Los Angeles para interrogarla.

En julio, Smith y Greenspan se reunieron con la policía de Toronto y dos detectives de Los Angeles en Toronto que la interrogaron.

En Los Angeles, el fiscal de distrito Robert Philibosian dijo a la prensa anoche que un documento secreto firmado el 15 de marzo por el gran jurado que investigó el caso acusa a Smith de la muerte de Belushi. La acusación debería hacerse pública el lunes.

Canadiense Detenido en Chile por Traficar con Acido Lisérgico

SANTIAGO, Chile, Marzo 19 (UPI) — Un ciudadano canadiense se encuentra detenido en Santiago, acusado de posesión de ácido lisergico, y de tener planes de distribuir la droga en esta capital y sus alrededores, informó la policía.

Peter Leonard Thornhill, un profesor artesanal de 35 años, nacido en Stourbridge, Inglaterra, entró en Chile como turista el 28 de enero pasado, procedente de Estados Unidos, y entre sus pertenencias se hallaban 66 unidades de LSD, cuyo valor se calculó en 200.000 pesos chilenos (unos 2.000 dólares, según la tasa de cambio libre).

Después de la captura de Thornhill, la policía detuvo a los chilenos Patricio Carride, de 24 años, y Andrés Ramírez, de 29, ambos consumidores del alucinógeno.

La policía afirmó que Thornhill había comprado el LSD en Estados Unidos y que pensaba confeccionar 300 dosis de la droga para distribuirlas en Santiago y Valparaiso.

Canadiense Asesinado en Mexico

TORONTO.— La Policía mexicana continúa investigando el asesinato de un empresario de Port Perry, Ontario, que fuera apuñalado tres veces con un picahielo, dejándoselo abandonado cerca de una playa de Acapulco.

Los familiares de John DeKoker aún están tratando de esclarecer todos los detalles del asesinato. La víctima aparentemente fue muerta durante un intento de robo cerca de un parque de diversiones.

DeKoker, quien iba a cumplir 44 años este sábado, había ido a México por el bautizo del hijo de un amigo.

La víctima era un inmigrante holandés que vino al Canadá en 1950 junto consus padres.

Un vocero de la Embajada del Canadá en la Ciudad de México dijo que el asesinato ocurrió pocos días después de que funcionarios de Relaciones Exteriores visitaron Acapulco para discutir acerca del creciente número de agresiones contra turistas padecidas allí.

Dijo que los turistas han sido víctimas de robos y asaltos por montos pequeños de dinero durante algún tiempo, pero que los asesinatos son poco comunes.

La RCMP Vigilará a los Liberadores de Animales

OTTAWA (CP).— La Real Policía Montada del Canadá, RCMP, ha inaugurado una foja de información sobre el Frente de Liberación de los Animales, ALF, un grupo clandestino de defensa de los Derechos de los Animales que efectúa ataques con daños contra tiendas de venta de pieles, plantas de empacado de carnes y laboratorios que experimentan con animales, entre otros, para conseguir la atención del público para su causa.

Aún no se ha iniciado una investigación formal porque todos los ataques han ocurrido fuera de Ottawa, en zonas bajo la jurisdicción de otras fuerzas policiales, pero a la RCMP le preocupa la posibilidad de que las incursiones tengan lugar también en la capital, quizás poniendo en peligro a figuras prominentes del gobierno y la política.

La preocupación de los "Mounties" es motivada por dos graves ataque en Gran Bretaña y el incremento de los ataques en Canadá.

En Inglaterra, la llamada Milicia por los Derechos de los Animales, ARM, envió una carta explosiva a la Primera Ministra Margaret Thatcher, así como a varios funcioanrios británicos y a la Alta Comisión (embajada) del Canadá en Londres.

Las actividades de los militantes en territorio canadiense aparentemente se habrían iniciado hace dos años atrás, habiendo afectado a blancos en Montreal, Toronto y Vancouver.

Hispano es Rechazado por Centro Comunitario

TORONTO.— Un pintor desempleado a quien un juez de la Corte del Condado le ordenó que trabaje gratuitamente horas en un centro comunitario de asistencia a mujeres violadas por haberle azotado el trasero a una ciclista ha sido rechazado por la institución.

Gabriel Raposo, de 21 años y domiciliado en Mississauga fue parte de un grupo de hombres que se desplazaron junto a una estudiante universitaria que viajaba en su bicicleta en mayo de 1981 y la hicieron objeto de gritos, bromas de mal gusto y otras demostraciones de humor dudoso.

Raposo contribuyó a tal agresión palmeando el trasero de la ciclista.

El juez Harry Keenan lo condenó a un año de libertad condicional y le ordenó que efectuase 60 horas de labor comunitaria asistiendo a mujeres violadas.

Pero Kathy Penfold, Directora Ejecutiva de Interim Place, una residencia para esposas agredidas que comenzará a asistir a las mujeres violadas desde el mes próximo dice que ha rechazado la órden del juez de emplear a Raposo porque ella no quiere en la residencia a un hombre con su actitud hacia las mujeres.

La Sra. Penfold dijo que la residencia alberga actualmenete a 10 "mujeres que se hallan muy sensitivas emocionalmente y a sus niños" y que ella se opone a la presencia de hombres con problemas de alcoholismo, adicción a las drogas o que hayan sido hallados culpables de actos de violencia de naturaleza sexual.

.EARANCE
SL2500
$1475 or less
Y
01
rcer
8 or less
SONY PORTABLE
EO RECORDER
complete with
COLOR CAMERA
$1689
SONY PROFEEL
New component concept of TV viewing
NOW AVAILABLE
KV2145
105 Channel Remote
$1069 or less
OR BEST PRICES CALL
251-1111
BEFORE YOU BUY
26" Panasonic
26" Consoles with converter from $649
LIMITED OFFER WHILE SUPPLY LASTS
PANASONIC
20" from $475
MAGNAVOX
Color Portable
20" 105 ch., built-in converter remote $639
New Portable Video 8382 $1389
Camera 8269 $1289
Limited Quantities — Some models may be one of a kind. Demos available at slightly lower prices.
TRONICS
(este de Islington)

Murio el Ultimo Rey de Italia

GINEBRA. — El cadáver del ex rey Umberto II de Italia fue llevado hoy al viejo monasterio de Hautecombe en Francia para ser sepultado la semana próxima en el mausuleo familiar de la Casa de Saboya.

Umberto, que gobernó Italia durante sólo un mes después de la Segunda Guerra Mundial antes de exiliarse, murió ayer en Ginebra a los 78 años de edad.

Se le negó su deseo de morir en su país por una ley de posguerra que prohibía al rey y a sus herederos hombres la residencia en Italia.

El príncipe Víctor Emmanuel, hijo de Umberto, acompañó el cadáver en el viaje de 90 minutos desde Ginebra hasta el monasterio benedictino del siglo XI.

Un vocero señaló que el cadáver sería expuesto hoy y que el funeral se llevaría a cabo el jueves.

Umberto será sepultado en la tumba familiar de la Casa de Saboya, en la que los duques de Saboya han sido sepultados en los últimos seis siglos.

Algunos informes en Roma señalaron que el entierro en Hautecombe, en la región de Saboya en Francia, sería sólo temporal.

Según los informes, la familia podría realizar esfuerzos para llevar el cadáver de Umberto a Italia.

Una portavoz de la casa de Víctor Emmanuel en Ginebra dijo que el rey Juan Carlos de España y el rey Baudoin de Bélgica estarían entre los asistentes al funeral.

Agregó que no tenía información de que si Víctor Emmanuel se proclamaría a sí mismo rey.

Umberto II tomó la corona italiana el 8 de mayo de 1946, después de que su padre el rey Víctor Emmanuel III abdicó. Los italianos, en un plebiscito, votaron el 7 de junio de ese mismo año a favor de una república y Umberto se exilió en el Portugal.

Umberto murió cuando se realizaban los primeros trámites constitucionales en Italia para permitirle pasar sus últimos días en su país.

El médico Peter Miescher, uno de los principales especialistas en cáncer en Ginebra y que estuvo atendiendo a Umberto, dijo que el ex rey tuvo una muerte pacífica.

"Estuvo muy complacido de pasar las últimas semanas de su vida junto a su familia", dijo Miescher.

HUATECOMBE, Francia.— Umberto II, el último rey de Italia, fue velado en la Abadía Benedictina de Hautecombe, que data del siglo XII. El rey se exiló en 1946 luego de que un referendo abolió la monarquía.

El Portaviones Atómico Estadounidense Enterprise se Dirige a Japón

Por MARK KURAMITSU

SASEBO, Japón. — Mayor que tres canchas de fútbol, servido por varios miles de hombres, el portaviones nuclear USS Enterprise se dirige hoy al escenario de una manifestación antiatómica japonesa en la que participarán 10.000 personas.

El Enterprise, de 75.700 toneladas, atracará mañana en Sasebo, en el suroeste del Japón, durante una escala de cinco días, la primera en 15 años.

Partidos políticos de la oposición, sindicatos y grupos antinucleares piensan organizar una manifestación con 10.000 participantes en protesta por la supuesta presencia de armas nucleares en el portaviones.

Sin embargo, las autoridades no esperan el tipo de violencia registrada con la última visita del Enterprise en 1968.

"Creo que los japoneses que el problema será menor cuando atraquemos en Sesebo", dijo el almirante James Watkins, jefe de las operaciones navales en la armada estadounidense.

En Sasebo reinó hoy la calma, los comerciantes locales dijeron estar encantados de que los 5.500 tripulantes del navío gasten su dinero en la ciudad.

Los partidarios de prohibir la visita del portaviones tuvieron dificultades para entregar folletos con sus mensajes a los indiferentes habitantes.

Un submarino de propulsión nuclear y el portaviones USS Midway atracaron en enero en Sasebo, puerto situado a 960 kilómetros al suroeste de Tokio. Solamente 30 miembros de un grupo procomunistas se manifestaron cuando entonces, mientras que 12.000 japoneses aceptaron invitaciones para visitar el barco.

Unos 3.000 policías especializados en la lucha antidisturbios reforzarán las fuerzas regulares de seguridad cuando llegue el Enterprise y unidades de la guardia costera evitarán que los manifestantes empleen en su protesta embarcaciones pequeñas.

Los Partidos Comunista y Socialista del Japón se oponen al tratado de seguridad entre Washington y Tokio, que permite la visita de barcos norteamericanos a puertos japoneses.

Las autoridades no esperan que la manifestación adquiera el grado de violencia de la registrada en enero de 1968, cuando en una semana de protestas fueron detenidas más de 70 personas y 500 resultaron heridas.

Israel no Acepta Oferta Palestina para Liberar a Prisioneros

AMMAN. — Un alto dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina dijo que esa entidad liberaría a ocho prisioneros israelíes que tiene en su poder cuando Israel otorgue condición de prisioneros de guerra a más de 5.000 prisioneros palestinos en cárceles israelíes.

En Israel, un vocero del primer ministro Menachem Begin rechazó la oferta palestina.

"La OLP es una organización terrorista en el exacto sentido de la palabra", dijo el vocero Uri Porath en una entrevista aparecida en la edición dominical del Jerusalem Post. "A nadie que pertenezca a tal organización criminal se le puede otorgar la condición de prisionero de guerra".

Israel ha declarado tener en su poder 5.412 presuntos guerrilleros, incluyendo a 3.747 palestinos capturados durante la invasión de junio a Líbano.

Khalil Al Wazir, también conocido como Abu Jihad, en una entrevista para la televisión jordana expresó anoche que los palestinos tienen en su poder a ocho prisioneros israelíes y que desean una lista más detallada de los palestinos encarcelados en Israel.

"Estamos haciendo una nueva oferta. Estamos dispuestos, sin otra condición, a liberar a los israelíes que tenemos, si el gobierno de ese país otorga a los cautivos palestinos la condición de prisioneros de guerra", dijo Abu Jihad.

"Lo decimos clara y francamente. Que ahora nos hagan saber (los israelíes) si estan dispuestos a dar ese paso, que indica respeto por los derechos humanos", expresó Abu Jihad.

Fiscal del Reino Pide Mayor Castigo para Conspirador Militar Español

MADRID. — El Fiscal del Reino dijo que el cabecilla de la asonada militar del 23 de febrero de 1981 escapó del justo castigo que merece y debería cumplir más de seis años de cárcel.

El fiscal Luis Antonio Burón, en la exposición de argumentos que serán hechos ante el Tribunal Supremo el 6 de abril, pedirá que 20 de los 22 convictos de participar en el golpe reciban penas más severas que las impuestas por un tribunal militar el año pasado.

Sus razonamientos, que coinciden que los presentados por el gobierno durante el juicio del año pasado, fueron publicados hoy por la prensa española.

Según Burón, el general del ejército Alfonso Armada fue el "cabecilla de la rebelión" y debería recibir una sentencia similar a los 30 años de reclusión impuestos al teniente general del ejército Jaime Milans del Bosch y al teniente coronel de la Guardia Civil Antonio Tejero.

En la asonada, Tejero encabezó un grupo de 288 guardias civiles y se apoderó de las Cortes, el parlamento español, donde mantuvo rehenes a 350 legisladores durante 18 horas.

Los conjurados aguardaron en vano a que el ejército se uniera a la sublevación, pero solamente Milans del Bosch envió tanques y soldados a ocupar las calles de Valencia.

Tras tres meses de juicio la corte militar falló que Milans del Bosch fue el cabecilla del golpe y que Tejero ejecutó las órdenes. Añadió que Armada, que al contrario que los otros negó su participación, fue culpable no de rebelión sino de conspiración.

Sin embargo, el Fiscal del Reino sostiene que Armada — ex tutor militar del rey Juan Carlos — ideó la revuelta y pensaba proclamarse cabeza de la nueva junta militar.

Según Burón, el tribunal erró al emitir condenas tan livianas de uno a tres años de cárcel a la mayoría de los convictos y al absolver a 11 más.

En total, 14 de los insurgentes siguen detenidos y otros ocho cumplieron sus penas y aguardan el resultado de las apelaciones.

GULLIVER'S DESIGNS
Fabricantes de muebles
Nos especializamos en sofás y sillas para niños. Reparaciones.
Su tapicería latina. Hablamos español.
65 Martin Ross Ave. Unit 6,
Downsview
Tel. Bus. 665-9144 - Home 745-6325

Mueren Dos Ferroviarios en Descarrilamiento de Tren Cerca de Almería

ALMERIA, España. — Dos obreros ferroviarios murieron y 30 pasajeros resultaron heridos hoy en un descarrilamiento ocurrido a unos 120 kilómetros al noroeste de Almería, en lo que ha sido el tercer accidente fatal en trenes españoles en menos de dos meses.

Una declaración emitida por funcionarios de los ferrocarriles nacionales informó que la locomotora del expreso Almería-Madrid se había descarrilado y se había precipitado por un barranco, arrastrando consigo a los seis vagones que componían el tren.

Las causas del accidente no fueron dadas a conocer.

El maquinista José Medialdea y el ayudante de maquinista Juan Antonio Sonera resultaron muertos. Dos de los 30 pasajeros que recibieron heridas se encontraban en estado grave, afirmaron las autoridades.

LICENCED BY THE GOVERNMENT OF ONTARIO
IATA
Amigo TRAVEL LTD.
• Excursiones hacia y desde Sudamérica
• Turismo a Europa e Islas del Caribe
• Charters a ESPAÑA
• Envío de Baúles vía marítima.
741-0434
Consúltenos!
2437 FINCH AVE. W., WESTON, ONT.

Pathways College
Damos la bienvenida a todos los estudiantes internacionales que desean completar los grados 12 y 13 para el Ingreso a la Universidad. Inscríbanse en el mejor curso de inglés como Segundo Idioma de la ciudad. Cursos diarios especiales de inglés, idiomas, matemáticas, ciencias y comercio.
¡Usted y todos sus amigos son bienvenidos!
Llame al 967-4668 Sr. FRED MANSON B.A./ M.A./O.T.C.
Director
591 PARLIAMENT STREET, cerca de Wellesley

MINERVA
M. Luisa Alcolea
525 BLOOR ST. W.
Primer piso
Tel. 535-4500
Residencia: 531-3472
Beauty Salon

El Futuro de El Salvador ha Llegado a una "Solución sin Salida"

NUEVA YORK. — Tanto en los pasillos del Congreso norteamericano como en la montañas centroamericanas la batalla sobre el futuro de El Salvador ha llegado a "una solución sin salida", manifiesta un articulo aparecido en la sección editorial de hoy del New York Times.

Dice el rotativo neoyorquino que el gobierno norteamericano no parece tener ninguna estrategia "más allá de su esperanza de que la ayuda militar y unos cuantos consejeros militares más inviertan la situación".

Dentro del Congreso, los críticos a tal postura, no convencidos con la eficacia de una mayor escalada norteamericana en el conflicto, parecen lo suficientemente fuertes como para negarle al presidente Ronald Reagan su apoyo, pero al mismo tiempo carecen de la fuerza necesaria para ofrecer una alternativa.

Para romper el empate se han hecho varios llamamientos a las negociaciones entre las partes salvadoreñas.

" ¿Pero qué clase de negociaciones?", se preguntan Samuel R. Berger y Anthony Lake, autores del artículo.

Más adelante señalan que podría realizarse un posible esfuerzo diplomático, respaldado por países claves como México, Venezuela, países europeos, Cuba y otros para tratar de llevar a las partes en pugna a una elección, que no sería un fin en si misma sino un comienzo para sanear el proceso del país centroamericano.

Y "no importa quien sea el ganador", dice el artículo, "Washington debe continuar usando su ayuda económica para apoyar el pluralismo y los derechos humanos", es decir actuar a la inversa de como lo hicimos después que los sandinistas tomaron el poder en Nicaragua.

Embajadora Británica Califica de "Normal" que 173 Naves Operen en Uruguay

MONTEVIDEO. — La embajadora británica en Uruguay, Patricia Hutchinson, calificó hoy de "normal" que buques de su país operen en el puerto de Montevideo, y con ello salió al cruce de una versión periodística que afirmó que el gobierno de este país apoya a la marina mercante de Gran Bretaña.

"Como todos sabemos, barcos mercantes británicos han operado en el puerto de Montevideo, regularmente, durante décadas. Parece completamente normal que lo sigan haciendo", dijo Hutchinson a United Press International.

El diario argentino Ambito Financiero reprodujo parte de informes de las revistas navieras navitécnica y Seatrade, en el que se informa del desplazamiento de barcos británicos en las Malvinas.

Según Ambito Financiero, las revistas afirmaron que "navieros británicos han recibido un inesperado apoyo logístico por parte de la República Oriental del Uruguay, como surge claramente de la entrada al puerto de Montevideo", de sus buques.

La representación británica en Uruguay, también informó hoy a UPI, que el 5 de abril llegarán a Montevideo varios centenares de familiares de soldados ingleses fallecidos en las Malvinas durante la guerra con Argentina por la posesión de las islas.

"Llegarán en vuelos de la British Airways y embarcarán en el buque Cunnard Ountes ese mismo día. El 16 de abril retornarán de Malvinas y volverán a Londres en vuelos de la British Airways", dijo un vocero de prensa de la embajada británica.

Agregó que "hay que destacar que se trata de una empresa comercial y este es un viaje completamente privado".

Delegación del Fondo Monetario Internacional Concluye Visita a Chile

SANTIAGO, Chile. — Una delegación del Fondo Monetario Internacional volvió Washington tras permanecer 16 días en Santiago para ser informada del plan económico de emergencia que la semana entrante será dado a conocer púlicamente.

Los cuatro especialistas del FMI se reunió con autoridades económicas chilenas, encabezadas por el ministro de Hacienda Carlos Cáceres.

La delegación también trabajó en la redacción de un acuerdo encaminado a modificar el compromiso que permitió a Chile obtener un crédito de contingencia a través del FMI.

Fuentes económicas dijeron que los delegados del FMI recomendarán a una adecuación del uso de reservas internacionales y el déficit fiscal respecto a lo programado inicialmente.

Fuentes de prensa vinculadas al sector económico señalaron que fue acordado un incremento del déficit fiscal de 1,7 a 2,2 por ciento sobre el Producto Nacional Bruto, así como una política monetaria coherente y restrictiva.

Cáceres hablará al país el martes o miércoles por la noche, probablemente sobre los acuerdos logrados con el FMI tras el crédito de contingencia por 450 millones de dólares recibido por Chile el 10 de enero.

Las reservas chilenas cayeron durante los dos primeros meses de este año en 800 millones de dólares, y el acuerdo con el Fondo estipulaba un total para 1983 de 500 millones.

De igual modo, los voceros señalaron que fue ampliado el plazo durante el cual el FMI hará a Chile los aportes acordados en el convenio preliminar.

Fuentes allegadas destacaron apuntaron la importancia de refinanciar la deuda externa, especialmente las amortizaciones que debían cancelarse en 1983 y 1984 y la obtención de un préstamo adicional de la banca internacional por unos 900 millones de dólares.

El 30 de abril debería vencer el plazo para concluir estas negociaciones, según lo convenido a fines de enero por el entonces ministro de Hacienda y Economía, Rolf Luders.

Otras versiones dijeron que los anuncios de Cáceres contendrán un alza arancelaria de un 10 a un 20 por ciento, el traspaso de las deudas en dólares a unidades de fomento (que sufren un alza leve diariamente) a un determinado interés y un traspaso al sector privado de las facilidades que otorgen el FMI y la banca extranjera.

Hay además rumores sobre un impuesto especial a los combustibles y un tributo a la compraventa de automóviles.

Plan Político del Gobierno Militar Chileno se Va Cumpliendo Dice Ministro del Interior

SANTIAGO. — El ministro del Interior, Enrique Montero, dijo hoy que el plan político del gobierno militar está marchando conforme a las pautas entregadas por el presidente Augusto Pinochet y que la oposición tiene derecho a disentir sin que se salga del respeto a la autoridad.

En declaraciones formuladas al matutino El Mercurio el secretario de estado se refirió también a los recientes roces habidos con la Iglesia Católica a raiz de la expulsión de tres sacerdotes extranjeros, de quienes dijo que eran "activistas políticos".

Montero, un general de aviación que antes fue subsecretario del Interior, dijo que la autoridad había comprobado que "hay una movilización del activismo con el objeto de convertir este problema en un estandarte de lucha contra el gobierno".

Montero acotó que "el Ministerio del Interior tiene la absoluta seguridad de que los tres sacerdotes, a quienes se les canceló la visa, son activistas políticos".

El ministro dijo no estar preocupado por la repercusión intenacional que pudiera derivar de estas expulsiones ya que a su juicio, atendidos los antecedentes que tenía el gobierno y por "tratarse de personas extranjeras que vienen a violar el receso político", no hay motivos para una reacción foránea de crítica.

Montero salió al paso de críticas formuladas por el cardenal Raúl Silva Henríquez, quien señaló que la Iglesia estaría siendo "perseguida", respondiendo que "eso no quiere decir que haya una acción preconcebida en contra de la Iglesia Católica. En eso le digo categóricamente que no".

En el plano general, el ministro dijo que "está claro" el plan político que contempla un itinerario hasta 1989 como término del periodo presidencial de Pinochet, y luego la elección de un mandatario a proposición de la junta de gobierno.

Recordó el mensaje presidencial del 11 de marzo cuando Pinochet afirmó que se creará una comisión que estudiará las leyes constitucionales pendientes.

En torno a un reciente manifiesto dado a conocer por un grupo de ex parlamentarios que exhortaron a la ciudadanía chilena a un esfuerzo "que conduzca al restablecimiento de la democracia", Montero respondió preguntando " ¿Quiénes están detrás de ellos? ¿A quiénes representan? ¿Los eligió el pueblo para representarlos cuando votó la Constitucion el año 80?".

Los firmantes de la declaración son dos ex parlamentarios nacionales de derecha, dos socialdemócratas, dos demócratacristianos, dos radicales y tres socialistas, aparentemente agrupados por idea de los demócratacristianos.

Montero dijo que el gobierno recogía las críticas que se le puedan hacer aun de aquellos partidarios del régimen que han reclamado por la prolongación del proceso, añadiendo que "una cosa es el derecho a disentir y otra salirse del itinerario que establece la Constitución".

"Mientras la oposición sea respetuosa, mientras no se comprometa el orden público y mientras no se esté tratando de cambiar la Constitución, de acortar los plazos, me parece que no hay problemas", puntualizó el ministro.

Niegan Ingreso Temporal de ex Canciller Socialista Chileno

SANTIAGO. — El Ministerio del Interior rehusó hoy autorizar la entrada al país del ex ministro socialista de Relaciones Exteriores Clodomiro Almeyda, informó una fuente oficial.

El vocero, hablando en La Moneda, sede del ejecutivo, se limitó a decir que "el ministerio del Interior no autorizó el ingreso al país del ex ministro de Relaciones Exteriores Clodomiro Almeyda".

Un hermano del ex canciller durante el gobierno del presidente marxista Salvador Allende, dijo que la petición se había formulado para que Almeyda concurriera a los funerales de su madre, que se efectuarán mañana en esta capital. La señora Delia Medina viuda de Almeyda, de 89 años, falleció hace dos días en Santiago.

Clodomiro Almeyda estuvo detenido por las autoridades castrenses luego de golpe militar de 1973, pero fue autorizado para abandonar el país en 1974, radicándose en Berlín Occidental.

Guerrilleros Asaltan un Tren y Roban Dinero

MEDELLIN, Colombia, Marzo 20 (UPI) — Unos cien guerrilleros de las autodenominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia asaltaron un tren de los ferrocarriles nacionales y se robaron dos millones de pesos (28.000 dólares), tras dar muerte a dos policías y herir a otros seis, informaron las autoridades locales.

Los policías formaban parte de un contingente que custodiaba el botín, agregaron las fuentes.

Los rebeldes bloquearon la ruta del tren para obligarlo a detenerse, en las afueras de Caracolí, una población ubicada a 60 kilómetros al noreste de Medellín.

Los policías que custodiaban el dinero presentaron resistencia, pero la superioridad numérica de los guerrilleros determinó que lograran apoderarse de la suma.

El tren asaltado es utilizado por la empresa estatal Ferrocarriles en el transporte de carga entre ciudades, afirmó un vocero de la compañía.

Ahora prontos para servirlo a usted en Scarborough

Uniglobe Birchwood Travel

BUENOS AIRES	$	1.274	desde TORONTO
GUAYAQUIL	$	532	desde MIAMI
QUITO	$	526	desde MIAMI
BOGOTA	$	361	desde MIAMI
MADRID	$	991	desde TORONTO

Para información llamar a Imelda.

Agencia especial para Sudamérica, hacemos trámites de pasaporte.

2950 Birchwood Road, Scarborough
Tel. 492-0792

Estado del Tiempo

HoY: Intensa nevada. Ventoso y frío. Temp. Máx.: —3° C.

El martes: Ventoso y frío. Posibilidad de neviscas. Temp. Máx.: —3° C.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES

Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

* Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
* Test de embarazo y de prevención del cáncer.

Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)

Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M.Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M. El médico y las consejeras hablan español.

348 College St.
Tél. 924-7161

Se Conoc

Por RAUL BELTRAN

SAN SALVADOR. — Un sobreviviente de los incidentes en que murió la presidenta de Derechos Humanos de El Salvador Marianella García Villas "brindará un relato completo de cómo ocurrieron los hechos de su muerte en Suchitoto", se dijo hoy en sus funerales.

Unos 300 campesinos, en su mayoria niños, mujeres y ancianos, acompañaron a familiares y amigos de García Villas durante sus funerales y las exequias hoy en esta capital.

La muerte de García Villas el lunes pasado fue aprovechada por los enemigos políticos del partido donde se inició, el Demócrata Cristiano, al publicarse una esquela a nombre del PDC como una maniobra de sectores derechistas, según afirmaciones de dirigentes democristianos.

Su padre, el español Mariano García, dijo que la "muerte de Marianella no nos sorprendió. Murió por lo que consideró era su causa, el respeto a los derechos del hombre. Nunca supimos — y creo que no lo

Guer

Por JOHN E. NEWHAGEN

san SALVADOR, Marzo 20 (UPI) — Los guerrilleros izquierdistas bombardearon

P
E

QUITO, Marzo 20 (UPI) — El gobierno declaró hoy que la devaluación del sucre es "un mal necesario", mientras continuaron las protestas y los preparativos para una huelga nacional de 48 horas a partir del miércoles.

El gobierno decretó ayer la paridad cambiara del dólar, para que pase de 33 a 42 sucres, y luego sigan minidevaluaciones de cuatro centavos diarios. Además, subió las tasas de interés y elevó los precios de varios combustibles y de la leche.

"Las medidas fueron inevitables. Hemos analizado la situación y lo que podría haber hecho el gobierno era no tomar las medidas, no ser responsable", dijo el ministro de Finanzas, Pedro Pinto.

El Frente Unitario de Trabajadores (FUT) protestó duramente contra las medidas y anunció una huelga general de dos días para el miércoles y el jueves en todo el país.

El FUT dijo que las

DEVALUAN..

Viene de la primera pági

21 sucres hasta abril d 1984, el búnker de 8 a 1 sucres el galón, el kérex d 7 a 14 sucre, la gasolina d aviación de 14 a 25 sucres el turbo fuel hasta 25 sucre en todos los casos hast abril de 1984. El precio d la gasolina — de 30 sucre — no subió pues se elevó e octubre último.

Elevación de tasas de i terés: en el caso de los ba

unes 21 de Marzo de 1983

da"

evar a las partes en pugna a e no sería un fin en sí misma o para sanear el proceso del icano.

a quien sea el ganador", dice Washington debe continuar a económica para apoyar el derechos humanos", es decir versa de como lo hicimos sandinistas tomaron el poder

en Uruguay

Malvinas y volverán a Londres en vuelos de la British Airways", dijo un vocero de prensa de la embajada británica.

Agregó que "hay que destacar que se trata de una empresa comercial y este es un viaje completamente privado".

Chile

l debería vencer el plazo para negociaciones, según lo cons de enero por el entonces Hacienda y Economía, Rolf

nes dijeron que los anuncios ntendrán un alza arancelaria 20 por ciento, el traspaso de dólares a unidades de fomento alza leve diariamente) a un terés y un traspaso al sector s facilidades que otorgen el ca extranjera.

rumores sobre un impuesto combustibles y un tributo a la le automóviles.

terior

tas, dos demócratacristianos, s y tres socialistas, aparenupados por idea de los tianos.

o que el gobierno recogía las se le puedan hacer aun de darios del régimen que han r la prolongación del proceso, e "una cosa es el derecho a ra salirse del itinerario que Constitución".

la oposición sea respetuosa, e comprometa el orden público se esté tratando de cambiar la de acortar los plazos, me hay problemas", puntualizó el

DE MUJERES
GRANTES
Women's Centre

migrantes c. un centro de ayuda a cipalmen e en el área de la salud. mación general, orientación y ser- relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales.
(No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M.Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tél. 924-7161

Se Conocerán Detalles de la Muerte de una Activista en El Salvador

Por RAUL BELTRAN

SAN SALVADOR. — Un sobreviviente de los incidentes en que murió la presidenta de Derechos Humanos de El Salvador Marianella García Villas "brindará un relato completo de cómo ocurrieron los hechos de su muerte en Suchitoto", se dijo hoy en sus funerales.

Unos 300 campesinos, en su mayoría niños, mujeres y ancianos, acompañaron a familiares y amigos de García Villas durante sus funerales y las exequias hoy en esta capital.

La muerte de García Villas el lunes pasado fue aprovechada por los enemigos políticos del partido donde se inició, el Demócrata Cristiano, al publicarse una esquela a nombre del PDC como una maniobra de sectores derechistas, según afirmaciones de dirigentes democristianos.

Su padre, el español Mariano García, dijo que la "muerte de Marianella no nos sorprendió. Murió por lo que consideró era su causa, el respeto a los derechos del hombre. Nunca supimos — y creo que no lo hizo — que hiciera la lucha armada".

Antonia, su madre, dijo que la misión de su hija en El Salvador "no era un secreto para nadie. Por el momento sabemos que estuvo acompañada de varios periodistas y estamos reuniendo más detalles".

Los restos de la presidenta de la Comisión de los Derechos Humanos de El Salvador permanecieron durante cuatro días en una pequeña capilla de la Funeraria La Piadosa, a pocos metros de la Embajada de los Estados Unidos.

El comité de prensa de las fuerzas armadas afirmó que "parte de su documentación antes de morir eran cartas dirigidas al actual arzobispo Arturo Rivera y Damas y al sacerdote Jesús Delgado, al igual que ella, miembro de la insurrección".

En el acto fúnebre participaron algunos miembros de la Comisión de Derechos Humanos, organismo que depende de la iglesia salvadoreña.

En una misa de cuerpo presente, los campesinos desfilaron ante el féretro de quien fue una de sus más fieles defensoras según José Atilio Parada, uno de los desplazados de la zona de Suchitoto que tiene ya dos años de haber huido de la zona y de sus combates de la violencia.

Los restos de la activista fueron trasladados posteriormente al cementerio de los Ilustres para ser enterrados en una cripta especial del sector reservado para los ciudadanos españoles.

Cuatro agentes del gobierno, dos de ellos portando cámaras fotográficas, fotografiaron a todos los presentes en el cementerio de los Ilustres.

Una delegación de cuatro madres del Comité de Madres de Presos, Desaparecidos y Asesinados Políticos también se hizo presente en los funerales, que transcurrieron sin incidentes.

La Comisión de Derechos Humanos y el padre de la activista prometieron para las próximas horas una conferencia de prensa para dar a conocer detalles sobre el incidente en que murió García Villas.

"Hay un sobreviviente de los sucesos que brindará un relato completo de cómo ocurrieron los hechos en la provincia de Suchitoto", dijeron.

El embajador español Antonio Marías Otero dio el pésame a la familia de la extinta.

El informe oficial de su muerte sostiene que sucedió durante acciones armadas.

El Socorro Cristiano, dependiente de la iglesia católica, afirma que su presencia en El Salvador estaba destinada a investigar los cargos de que el gobierno usa armas químicas en su lucha contra la insurgencia.

SAN SALVADOR.— La madre de la presidenta de la Comisión de Derechos Humanos, Marianela García Villas, que fuera muerta por tropas del gobierno, llora sobre el ataúd de su hija durante el funeral. Según el Ejército, la joven era cómplice de la guerrilla, pero la Comisión sostiene que ella fue asesinada junto con refugiados que huían.

Guerrilleros Salvadoreños Atacan de Nuevo y Destruyen Puente

Por JOHN E. NEWHAGEN

san SALVADOR, Marzo 20 (UPI) — Los guerrilleros izquierdistas bombardearon un puente a unos dos kilómetros de una capital departamental y atacaron puestos militares cercanos a la población durante 12 horas, informaron ayer funcionarios militares.

Los rebeldes, en cruentos combates en las cercanías de Chalatenango, capital del departamento del mismo nombre, 72 kilómetros al noreste de San Salvador, destruyeron, bombardeándolo, el puente de Totolco, señalaron las fuentes, agregando que el tráfico continuaba por un paso del río.

Según las fuentes de la guarnición de Chalatenango, en las cercanías de la ciudad, de unos 25.000 habitantes, hubo lucha encarnizada que comenzó hace dos noches y ayer continuaba.

Soldados gubernamentales respondieron con fuego de cañones de 105 milímetros y morteros, emplazados en la ciudad.

No se informó sobre las bajas.

Mientras tanto las autoridades salvadoreñas estaban considerando un plan de amnistía parcial para los guerrilleros izquierdistas que les permitiría participar en las elecciones de diciembre, de acuerdo a una copia de ese cronograma obtenido ayer.

Una propuesta ley de amnistía crearía una comisión independiente para perdonar a los guerrilleros izquierdistas por "actividades subersivas", excepto por asesinato, secuestro y violación, según el documento.

Un panel especial ofreció el jueves al presidente provisional de El Salvador, Alvaro Magaña, un proyecto de ley de amnistía, diseñado para permitir a los guerrilleros que participen en las elecciones de diciembre y para poner fin a la guerra civil de tres años.

Según el proyecto, los rebeldes tendrían dos meses después de ser implementada la ley, para entregarse al panel de amnistía, quien emitiría los perdones correspondientes.

"La gracia de amnistía se concede a favor de los alzados en armas o que participen en actividades subversivas que se acojan voluntariamente a los beneficios de esta ley sin que se hubiera abierto proceso contra ellos", señala el documento.

"No obstante, esta ley no se aplicará en favor de los autores o cómplices de los delitos de homicidio doloso, homicidio agravado y asesinato, secuestro o violación", agrega el documento.

Incluye el documento a los prisioneros políticos detenidos bajo un decreto militar que permite encarcelar a los sospechosos sin juicio, y cuyo número llega ahora a más de 700 personas.

Protestas por Medidas Económicas en Ecuador

QUITO, Marzo 20 (UPI) — El gobierno declaró hoy que la devaluación del sucre es "un mal necesario", mientras continuaron las protestas y los preparativos para una huelga nacional de 48 horas a partir del miércoles.

El gobierno decretó ayer la paridad cambiara del dólar, para que pase de 33 a 42 sucres, y luego sigan minidevaluaciones de cuatro centavos diarios. Además, subió las tasas de interés y elevó los precios de varios combustibles y de la leche.

"Las medidas fueron inevitables. Hemos analizado la situación y lo que podría haber hecho el gobierno era no tomar las medidas, no ser responsable", dijo el ministro de Finanzas, Pedro Pinto.

El Frente Unitario de Trabajadores (FUT) protestó duramente contra las medidas y anunció una huelga general de dos días para el miércoles y el jueves en todo el país.

El FUT dijo que las medidas eran "hambreadoras del pueblo".

El ministro Pinto dijo que era natural que los trabajadores reaccionasen ante las medidas adoptadas. "Evidentemente, estas medidas van a afectar a todos los ciudadanos, y yo creo que están en el ejercicio de sus derechos al reclamar", señaló Pinto.

Varios partidos políticos condenaron también las medidas y criticaron la política económica del gobierno de Osvaldo Hurtado, pero otros guardaron silencio.

El anuncio del FUT incluyó el anuncio de protestas callejeras a partir de mañana, en vista de lo cual la policía comenzó a tomar precauciones para evitar desmanes y actos de violencia.

La Junta Monetaria, organismo rector de la política monetaria nacional, indicó que las decisiones tomadas se debían a que la crisis económica internacional se está agudizando, y a que, debido a ello, ha aumentado "el deterioro del valor de las exportaciones ecuatorianas".

Añadió que "para la repercusión de la economía es necesario establecer un sistema cambiario flexible, que estimule la competitividad internacional de las exportaciones, fomente nuevas exportaciones, reduzca la importación de bienes no esenciales, desestimule la fuga de capitales, promueva el ahorro interno y, en conjunto, precautele los niveles de las reserva en moneda extranjera".

Varios de los comunicados de protesta incluyeron acusaciones de que el gobierno de Hurtado se plegó a las políticas concebidas por el Fondo Monetario Internacional (FMI).

El presidente Hurtado efectuará una visita oficial de tres días a Estados Unidos a partir del día 6 de abril.

CHANGES 25 Yorkville Ave. 967-9266

Le ofrece la mejor música latina de martes a domingo.

Y como siempre disfrute de la mejor música en el mejor de los ambientes

Disco "Changes" a la vanguardia

DEVALUAN..

Viene de la primera página

21 sucres hasta abril de 1984, el búnker de 8 a 13 sucres el galón, el kérex de 7 a 14 sucre, la gasolina de aviación de 14 a 25 sucres y el turbo fuel hasta 25 sucres, en todos los casos hasta abril de 1984. El precio de la gasolina — de 30 sucres — no subió pues se elevó en octubre último.

Elevación de tasas de interés: en el caso de los bancos e instituciones financieras y en el de créditos de mediano y largo plazo: de un año y medio hasta dos años, hasta el 16.5 por ciento; de dos a dos y medio años, 17 por ciento; más de cuatro años y medio, hasta el 19,5 por ciento, y de más de cinco años, hasta el 20 por ciento.

Mercado libre: se mantiene el mercado libre de cambios.

Devaluaciones anteriores: el sucre ha sido una de las monedas más estables de América del Sur. Las últimas devaluaciones fueron las siguientes: 14 de julio de 1961, de 15 a 18 sucres; 16 de agosto de 1970, de 18 a 25 sucres; mayo de 1982, de 25 a 33 sucres, y hoy, de 33 a 42.

Medidas frente a la crisis: las medidas adoptadas por el actual gobierno frente a la crisis son básicamente las siguientes: devaluación del 32% en mayo del año pasado de 25 a 33 sucres por dólar; modificación de las listas de importaciones en octubre de 1982; supresión de los subsidios a la gasolina y al trigo en otubre de 1982; restricción de importaciones en noviembre de 1982; renegociación de la deuda pública cuyos vencimientos caían entre noviembre de 1982 y diciembre de 1983 para pagar en cinco años plazo; renegociación de la deuda externa privada el primero de marzo último y al día siguiente, restricciones para el uso de divisas.

El Sindicalismo Argentino Adopta Posiciones Más Duras

Por MARCELO CANTELMI

BUENOS AIRES. — El gobierno militar argentino reconoció públicamente que los incrementos salariales previstos no llegarán al 15 por ciento, en momentos en que los dirigentes sindicales han exigido la duplicación de los topes básicos de sueldos, para aplicar los aumentos sobre esa nueva escala.

El ministro de Economía, Jorge Wehbe, quien partió ayer rumbo a Panamá con el fin de participar en la reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, dijo que no cree que el aumento salarial que se dispondrá a partir del primero de abril alcance el 15 por ciento.

El sueldo básico fijado por el ministerio del Trabajo es actualmente de 5 millones de pesos, o sea, unos 90 dólares.

La Confederación General del Trabajo de la calle Azopardo, de tendencia moderada, solicitó, ayer al ministro del Trabajo, Héctor Villaveiran, un sueldo mínimo de 10 millones de pesos, es decir, un aumento del 100 por ciento en los sueldos básicos y aumentos del 15.5 o 16 por ciento a partir de abril.

Villaveiran prometió dar una respuesta la semana próxima, declaró el dirigente Jorge Luján al cabo de su entrevista con el ministro.

Por otra parte, la CGT de la República Argentina, la otra central sindical que opera en el país, caracterizada por su dura posición frente al gobierno, prepara para fines de este mes una movilización en todo el país.

Saúl Ubaldini y los demás dirigentes de la CGT de la RP esperaban que un paquete de medidas anunciado esta semana por el ministerio de Economía comprendiera una política salarial.

El plan económico de emergencia, rechazado por dirigentes políticos y empresarios, prevé un control de precios sobre 1.031 empresas líderes del sector industrial, pero nada indica con respecto a los sueldos.

Wehbe dijo ayer que "estamos ceñidos a un presupuesto", al explicar que los prometidos aumentos no superarán el 15 por ciento, es decir, unos 10 dólares, en caso de que se apliquen sobre los actuales sueldos básicos de cinco millones de pesos argentinos.

Por otra parte, el poderoso sindicato de empleados estatales, con 1.300.000 afiliados, exigió al gobierno un aumento salarial del 57 por ciento, mientras que los 1.100 obreros de una de las plantas de Mercedez-Benz abandonaron ayer sus tareas por segunda vez en 48 horas, en demanda de mejores salarios.

Se Cumplen 15 Días de Secuestro de Ejecutivo en Colombia

BOGOTA, Marzo 20 (UPI) — Al cumplirse mañana dos semanas del secuestro del ejecutivo estadounidense Kenneth Bishop, gerente de operaciones de la Texas Petroleum Company, la policía seguía sin ninguna pista y los familiares esperaban un nuevo signo de que lo mantienen con vida y en buenas condiciones.

La Organizacion Revolucionaria del Pueblo (ORP), que tiene en su poder a Bishop, amenazó con "ejecutarlo" el martes de la Semana Santa si la Texaco se niega a negociar una serie de demandas, que no han sido reveladas.

La única señal de que Bishop sigue con vida fue enviada el 9 de marzo por los secuestradores al vespertino El Bogotano: en un sobre, el periódico recibió una fotografía a color, la cédula de extranjería de Bishop, y el comunicado escueto en que se anuncia la sentencia para el 29 de este mes.

Desde entonces, la ORP ha mantenido un silencio absoluto sobre las condiciones del rescate y los términos de las demandas.

El Departamento de Policía carece de pistas que puedan conducir a la liberación de Bishop, de 57 años de edad.

El grupo de investigadores que está encargado del caso tampoco ha querido declarar a la prensa en qué estado se encuentra el proceso, pero fuentes allegadas al Departamento de Policía aseguraron que "no es mucho el avance, aunque si lo hacen tiene que ser con mucho cuidado, porque está de por medio una vida".

Medios cercanos a la Texaco señalaron que los secuestradores podrían aplazar por un tiempo sus amenazas, para dar paso a negociaciones, pero la empresa no ha hecho ninguna nueva declaración desde que Bishop cayó en poder de sus captores.

Voceros de la Iglesia católica han pedido que se respete la vida de Bishop y su libertad.

Sectores políticos de izquierda declararon que la ORP era una célula ultraderechista que sólo busca provocar incertidumbre y justificar una campaña represiva.

El gobierno ha reiterado que está dispuesto a liquidar todos los focos de inseguridad promovidos por delincuentes comunes o grupos subversivos de izquierda o de derecha.

Organizaciones de Derechos Humanos Rechazan Amnistía

BUENOS AIRES, Marzo 20 (UPI) — Dos organizaciones de derechos humanos rechazaron hoy una eventual ley de amnistía gubernamental para los responsables de la represión antisubversiva, y sostuvieron que "miles de personas fueron detenidas y desaparecidas por órdenes del gobierno militar".

En una declaración publicada hoy en los diarios de Buenos Aires, las organizaciones Madres de Plaza de Mayo, y Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas manifestaron que "todos conocemos por confesión pública a los que ordenaron, ejecutaron y silenciaron la marcha de este incalificable plan".

"Nadie podría, sin caer en complicidad, asumir la defensa o aceptar la amnistía o el manto de olvido para los responsables", agrega el documento.

Las organizaciones de Derechos Humanos han venido sosteniendo que entre 7.000 y 20.000 personas desaparecieron entre 1975 y 1979, presuntamente secuestradas por grupos armados que se identificaron como pertenecientes a las fuerzas de seguridad.

En las últimas semanas ha circulado el rumor de que el gobierno militar aprobaría una ley de amnistía para los responsables de excesos cometidos durante la represión antisubversiva.

Descarrilamiento de Tren en Uruguay Causa Cuantiosas Pérdidas

MONTEVIDEO, Marzo 20 (UPI) — Un tren de carga de siete vagones que llevaba más de 200.000 litros de combustible sufrió un descarrilamiento a 140 kilómetros al norte de Montevideo, en el departamento de Florida, provocando un pavoroso incendio que causó pérdidas multimillonarias.

El accidente ocurrió en horas de la mañana de ayer, y los detalles fueron dados a conocer hoy.

Unos 200 metros de vía quedaron inutilizados a consecuencia del incendio.

El combustible, nafta y gasoil, se quemó totalmente, al igual que el resto de la carga, consistente en trigo, avena y artículos electrodomésticos.

Muere Popular Cómico Mexicano

MEXICO, Marzo 20 (UPI) — El popular cómico mexicano Armando Soto Lamarina — "El Chicote" — falleció hoy por la mañana a causa de una insuficiencia renal en el Hospital Santa Fe.

El famoso "Chicote", uno de los compañeros más cercanos que tuvo el charro cantor Jorge Negrete en sus películas, fue internado el lunes pasado, y el jueves le fue cambiada la aorta por un tubo de plástico.

Anoche sufrió un rechazo de la implantación y entró en estado de coma, hasta morir hoy por la mañana.

Exhumarán un Cuerpo Sepultado que Pertenecería a ex Presidente de un Senado Provincial en Argentina

BUENOS AIRES, Marzo 18 (UPI) — La Justicia Federal dispuso la exhumación de dos cadáveres sepultados como NN (sin identificación), en un cementerio de Tucumán, a 1.100 kilómetros al norte de aquí, uno de los cuales pertenecería a Dardo Molina, ex presidente del Senado de esa provincia, desaparecido en 1977.

La orden de exhumación de los cuerpos fue dispuesta por el juez René Padilla a raíz de una denuncia de familiares de Molina, quienes exigieron que la justicia realice una investigación en procura de confirmar el paradero del ex legislador.

La investigación posibilitó hallar dos cuerpos sin identificación enterrados en áreas de NN en el cementerio de Cruz Alta desde 1977 en Tucumán, fecha en que el automóvil del político fue encontrado acribillado a balazos.

Molina fue secuestrado por desconocidos armados en 1977 y luego su automóvil fue encontrado tiroteado y abandonado en un ingenio azucarero ubicado a 10 kilómetros al este de la capital provincial.

Los familiares del ex legislador radicaron una denuncia para que se investiguen los cadáveres NN sepultados en el cementerio de Cruz Alta Razón, por la cual el juez Padilla ordenó revisar los libros de la regional de la policía tucumana, hallándose un informe sobre un enfrentamiento en que dos desconocidos resultaron muertos por fuerzas de seguridad.

En octubre del año pasado, organizaciones de derechos humanos de este país iniciaron una campaña de denuncias para que la justicia investigara los sectores de NN (sin identificar) de alrededor de 12 cementerios de la capital, gran Buenos Aires y el interior del país.

Las entidades de defensa de los derechos humanos que sostienen que entre 1975 y 1979 desaparecieron de 7.000 a 20.000 personas durante la represión antisubversiva, comprobaron que algunos de los desaparecidos fueron sepultados bajo la denominación de NN, sin identiciación.

Disfrute de la comida y el espectáculo, y gánese un viaje a Italia, gentileza de **CAPRI TRAVEL**, vía **ALITALIA**.

Cupones para el sorteo disponibles en todas las tiendas.

NORTH YORK SHERIDAN MALL

En Wilson, esquina Jane

Atendemos al Público de lunes a viernes de 9.30 de la mañana a 9.30 de la noche y los sábados hasta las 6 de la tarde.

...Flamenco...

VIERNES 25 EN "EL YOYO"

533-9359

Baile,

Lleno de armonía, cordialidad y familiaridad, la comunidad guatemalteca celebró un grandioso baile, elección y coronación de la reina para el período del año 1983-84, en los amplios salones de la Riviera Garden, los cuales colmaron de alegres asistentes llenos de alegría y un bienestar social,

HOROSCOPO

ARIES Del 21 de marzo al 20 de abril
Novedades agradables por la mañana. Luego habrán dudas por cuestiones de dinero.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo
La situación económica progresa, pero evite las discusiones.

GEMINIS Del 21 de mayo al 21 de junio
Posibilidad de disputas con colegas por cuestiones privadas.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio
Una sugerencia podría beneficiarlo. Habrán diferencias de opinión en el hogar y el trabajo.

LEO Del 23 de julio al 22 de agosto
Cambiará de opinión acerca de un amigo o alguien que l[...] ama.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Problemas pequeños que s[...] conviertan en enormes si n[...] actúa con moderación.

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Confusión sobre tem[...] laborales o de salud. S[...] paciente.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Ganancias por acuerdos [...] sociedades. La noc[...] promete discusiones t[...] mentosas.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Un problema de salud vie[...] a agregarse a sus otr[...] preocupaciones.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
Dudas y sospechas por [...] mañana. Frustracio[...] emocionales por la noch[...]

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero
No tome decisiones [...] portantes, particularme[...] acerca del hogar, negoci[...] finanzas.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
Problemas en el hogar [...] relación a bienes ra[...] Posibilidad de una [...] disputa que resul[...] dolorosa.

uras

...ueldos básicos de cinco ...millones de pesos argen- ...inos.

Por otra parte, el ...poderoso sindicato de em- ...pleados estatales, con ...1.300.000 afiliados, exigió ...al gobierno un aumento ...salarial del 57 por ciento, ...mientras que los 1.100 ...obreros de una de las plan- ...tas de Mercedez-Benz aban- ...donaron ayer sus tareas por ...segunda vez en 48 horas, en ...demanda de mejores ...salarios.

olombia

...delincuentes comunes o ...grupos subversivos de ...izquierda o de derecha.

...azan Amnistía

...1979, presuntamente ...secuestradas por grupos ar- ...mados que se identificaron ...como pertenecientes a las ...fuerzas de seguridad.

En las últimas semanas ha ...circulado el rumor de que el ...gobierno militar aprobaría ...una ley de amnistía para los ...responsables de excesos ...cometidos durante la ...represión antisubversiva.

... Pérdidas

...carga, consistente en trigo, ...avena y artículos elec- ...trodomésticos.

...cano

...Negrete en sus películas, fue in- ...es pasado, y el jueves le fue ...orta por un tubo de plástico.

...frió un rechazo de la im- ...entró en estado de coma, hasta ...r la mañana.

... en Argentina

...sepultados bajo la ...denominación de NN, sin ...identiciación.

...comida y el
...y gánese un
...gentileza de
...VEL,
...A.

...ara el sorteo
...en todas las

...e lunes a viernes de 9.30 de
...noche y los sábados hasta

Baile, Elección y Coronación de Reina en el Club Quetzal

Lleno de armonía, cordialidad y familiaridad, la comunidad guatemalteca celebró un grandioso baile, elección y coronación de la reina para el periodo del año 1983-84, en los amplios salones de la Riviera Garden, los cuales colmaron de alegres asistentes llenos de alegría y un bienestar social, bailando incansablemente, mientras en la posta de los éxitos Rey Trujillo ofreció lo mejor de la música para el beneplácito de la comunidad guatemalteca en Toronto.

Cerca de las 11 de la noche se procedió a la presentación de las personas para el jurado calificador, periodista Alfredo Saavedra, Cristóbal Gómez, Sra. Cristina Méndez y Falvio Restrepo. A continuación se hizo presente la reina saliente Leticia Albarenga, mientras el vicepresidente de la institución Edgar Fonseca quien estuvo a cargo de la animación hizo la presentación de las cuatro damitas candidatas a poseer el reinado de esta nochle institución, ellas fueron Miriam Rojo, Sonia Delgado, María I. Bobadilla y Adda Janeth Coloma, todas ellas procedentes de Guatemala. Luciendo hermosos trajes típicos se dirigieron al público, ofreciendo desenvolverse en la mejor forma posible en caso de ser elegidas representantes del club, después de unos minutos el jurado calificador deliberó de la siguiente forma: Sonia Delgado, dama de la elegancia; Miriam Rojo, dama del dinamismo; María I. Bobadilla, Señorita Simpatía y Adda Janeth Coloma nueva reina para el Club Quetzal, quien en medio del caluroso aplauso por parte del público presente fue coronada por la reina saliente Leticia Albarenga quedando concluida esta ceremonia.

Las cuatro candidatas a reina del Club Quetzal desde la izquierda Sonia Delgado, Miriam Rojo, María Bobadilla y Adda Janeth Coloma que fue elegida reina del club.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Novedades agradables por la mañana. Luego habrán dudas por cuestiones de dinero.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

La situación económica progresa, pero evite las discusiones.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Posibilidad de disputas con colegas por cuestiones privadas.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Una sugerencia podría beneficiarlo. Habrán diferencias de opinión en el hogar y el trabajo.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Cambiará de opinión acerca de un amigo o alguien que lo ama.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Problemas pequeños que se convierten en enormes si no actúa con moderación.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Confusión sobre temas laborales o de salud. Sea paciente.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Ganancias por acuerdos o sociedades. La noche promete discusiones tormentosas.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Un problema de salud viene a agregarse a sus otras preocupaciones.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Dudas y sospechas por la mañana. Frustraciones emocionales por la noche.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

No tome decisiones importantes, particularmente acerca del hogar, negocios o finanzas.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Problemas en el hogar o en relación a bienes raíces. Posibilidad de una gran disputa que resultará dolorosa.

Homenajes en "El Yoyo"

Continuaron los homenajes y actividades en favor de los clubes latinos de nuestra ciudad en la discoteca del "Yoyo" el fin de semana pasado. El viernes se rindió un homenaje al Club Guayaquil, uno de los más fuertes de la comunidad ecuatoriana en nuestra ciudad, y a Eduardo Vargas, joven entrenador del Club Tungurahua, uno de los clubes más antiguos de nuestra ciudad, y que este año la directiva ha ratificado su posición en el cargo de director técnico. El sábado, continuó la fiesta, y esta vez Miguel y su Yoyo puso a disposición del Club Independiente su discoteca, para que realizarán un baile de homenaje a la reina del Club Independiente, Srta. Olga Bravo, y con la finalidad de recolectar fondos para su futura campaña futbolística de este año.

En la gráfica aparece la reina del club club Independiente Srta. Olga Bravo, el presidente del mismo, y algunos amigos de la institución.

Colombia, la del Garro Reinició Exitosamente Actividades con un Baile

La Selección Colombia de LEFA, la bi-campeona de la Liga Ecuatoriana de Fútbol Amateur, realizó su primera actividad social, para comenzar a reunir nuevamente a su fanaticada, entre las que se cuentan especialmente los antioqueños residentes en la ciudad de Toronto. La verdad de que esta primera fiesta resultó todo un éxito con el esfuerzo del dirigente número uno de Colombia, el "gordo" Garro, quien como siempre ha sido el impulsador para que este año la Selección Colombia alcance el trofeo máximo en la LEFA, que por ciertas anomalías no pudieron alcanzar el año pasado luego de un exitosa campaña, que al final en las semifinales los dejó con el tercer puesto.

La música estuvo a la altura de la fiesta que se realizó en la Riviera Garden, y estuvo a cargo del discómano Jeff Burgos.

La Selección Colombia LEFA, llamará próximamente a sus jugadores y quienes quieran integrarse por intermedio de comunicados por este periódico para sus entrenamientos y preparación para el campeonar en 1983.

Un aspecto del baile del Club Colombia de LEFA (el del Garro), que comenzó exitosamente sus actividades para el año 1983

Grandiosa Fiesta del Club Chile Lindo

La primera entidad deportiva chilena de Toronto, el club Chile Lindo llevó a cabo una alegre fiesta el sábado recién pasado en el local Scadding Court. Una buena concurrencia asistió al llamado del Chile Lindo, pasando momentos alegres hasta cerca de las 2 de la madrugada de ayer.

Durante la alegre fiesta se hizo un paréntesis, para testimoniar públicamente a personajes del deporte, negocios y periodismo local. En efecto, el club Chile Lindo otorgó placas al mérito, a las siguientes personas: doña Isabel Reyes, activa socia de la entidad, la Sra. Reyes, no pudo concurrir debido a su estado de recuperación de salud; luego de una operación, su hijo Danilo Reyes recibió con gran orgullo la placa hacia su madre de manos de la niña Tamara Cortez. Sam Galluci conocido gerente de Sundial Travel y dirigente del club Dinamo Latino de la N.S.L fue otro de los homenajeados, la niñita Catherine Donoso, fue designada para entregar la placa al mérito. Juan Soto, ex jugador del club y todo un símbolo del fútbol chileno en nuestra ciudad, por su parte recibió su distinción de la niñita Alejandra Maureira. El galardonado más aplaudido de la noche sin duda fue el socio N.º 1 del club, Rubén Marín, quien es un miembro muy querido en el club. Rubén fue fundador de su creciente institución y mentor del nombre de la misma, de aquellos pioneros del Chile Lindo que se reunían tardes de verano los días sábados en las canchas de St.Clair y Caledonia si mal no recuerdo hace más de ocho años. Bajo los clásicos gritos de la concurrencia: "Chi chi le le", "Viva Chile" la niñita Priscila Castro hizo entrega del galardón al emocionado Rubén Marín y en verdad se lo merece con todos los honores. Cerrando la noche de premiados a nuestro reportero gráfico Hugo Vera Méndez le fue concedida una placa por sus labores cotidianas informativas, Carlita Fuentes hizo entrega del galardón a nuestro colega.

La fiesta del Chile Lindo fue de fraternidad, esa que siempre ha distinguido al club; de recibir con los abrazos abiertos llenos de amistad a todos los que concurren a sus actividades, sin distinguir nacionalidades, ni regionalismos. Los presentes se divirtieron en grande, la alegría tan común de los chilenos, (en especial de los porteños dicen) reinó durante las cerca de seis horas que duró y sólo fue cortada por las leyes reglamentarias.

La animación musical fue una perfecta combinación, nada menos que con la orquesta Fantasía, y su nuevo pianista Manuel Loyola y la discoteca Nerón que contó con un refuerzo de lujo: Miguel del Yoyo.

Los rock and rolls, salsas, cumbias, pasodobles hicieron gozar a los bailarines presentes. La locución corrió a cargo de Darío Yáñez, quien estuvo preciso en su labor. Mientras el baladista Lito Marcel, dio un show especial interpretando románticas canciones de su repertorio.

Esta exitosa fiesta fue organizada por la actual directiva que encabeza Eduardo Jiménez y sus jóvenes componentes que le vienen dando nuevos brillos al club Chile Lindo.

Sam Galluci, Juan Soto, Hugo Vera Méndez y Rubén Marín, los cuatro homenajeados por el Club Chile Lindo.

Entrenador de Colo Colo a la Cárcel por Falsificación de Pasaportes

SANTIAGO, Marzo 19 (UPI) — El entrenador del popular Colo Colo, Pedro García, fue encontrado culpable en un comentado caso de falsificación de pasaportes y cédulas de identidad de los jugadores juveniles que concurrieron en 1979 al mundial de Montevideo.

La sentencia le sindica como "coautor, inductor y cooperador" en la falsificación de pasaportes de 15 jugadores del seleccionado, que figuraron con menos edad para poder participar en ese torneo.

A raíz del escándalo ocurrido en esa oportunidad, cuando los jugadores retornaron al país fueron detenidos 11 de ellos y junto a García y el coordinador del cuadro, Enrique Jorquera, fueron encarcelados varios días para quedar luego libres bajo fianza.

Aunque el fallo dice que el entrenador fue coautor del delito, señaló que García no participó directamente en la falsificacion de los pasaportes y cédulas de identidad.

Sin embargo, el funcionario del Gabinete de Identificación de la comuna de San Miguel, Claudio Miranda, fue sentenciado a tres años y un día de prisión.

La pena de García de 1.082 días de cárcel fue remitida al control periódico ante el Patronato de Reos, debiendo firmar todas las semanas mientras persista la condena.

García, que regresó ayer desde Buenos Aires donde fue a presenciar un partido de la Copa Libertadores de América, entre Estudiantes de la Plata y Ferrocarril Oeste, se mostró dolido por el despliegue periodístico acerca de su caso, señalando que había apelado la sentencia.

Dijo a la prensa que "mi abogado me ha dado la seguridad de que seré sobreseído, por lo menos yo tengo la conciencia muy tranquila".

García dirige a Colo Colo, subcampeón chileno que participa en el grupo uno de la Copa Libertadores junto al campeón Cobreloa, y deben enfrentar a los argentinos.

En el proceso también fue condenado a 541 días de prisión el funcionario de una agencia de turismo, Manuel Rodríguez, igualmente con remisión de su pena.

Lista de 18 Jugadores Citados para Integrar la Selección Argentina

BUENOS AIRES, Marzo 19 (UPI) — El técnico de la selección nacional de fútbol, Carlos Bilardo, dio a conocer la lista de 18 jugadores que escogió para integrar el combinado nacional.

Los jugadores que comenzarán a practicar a partir del martes bajo las órdenes del nuevo responsable del equipo argentino, quien asumió la conducción del seleccionado el mes pasado en reemplazo de César Menotti, quien actualmente dirigie el Barcelona de España.

La nómina de jugadores está integrada por Ubaldo Fillol, Nery Pumpido, Julián Camino, José Luis Brown, Oscar Ruggeri, Enzo Trossero, Julio Olarticoechea, Oscar Garre, Ricardo Giusti, Carlos Arregui, Claudio Marangoni, Jorge Burruchaga, Norberto Alonso, Alejandro Sabella, Gabriel Calderón, Ricardo Gareca, Carlos Morete, Pedro Magallanes.

El entrenador dijo ayer que los jugadores no son por ahora intransferibles y aclaró que esa condición la solicitará un año antes de jugar las elmininatorias por la copa mundial.

Bilardo, un médico ginecólogo que dirigió con notable éxito el equipo de Estudiantes de La Plata, dijo que la lista de 18 futbolistas no es definitiva, y explicó que "es sólo una base. En cualquier momento pueden ingresar y salir jugadores".

El técnico seleccionó también una lista de jugadores de hasta 23 años con quienes efectuará entrenamientos a partir del miércoles próximo.

Ante una consulta periodística, el entrenador explicó los motivos que lo llevaron a decidir por cada uno de los hombres para el equipo nacional.

"Fillol es de una categoría indiscutible; Camino, tiene futuro y a mí me sirve; los tres centrales, Brown, Ruggeri y Trossero, tienen virtudes parecidas ya que saben jugar en zona, marcando hombre a hombre. Cuentan con oficio y los que mejor rindan serán titulares", dijo.

Bilardo añadió que "Olarticoechea puede marcar ambas puntas, Giusti y Arregi son jugadores de gran movilidad y Marangoni es dueño de un gran dominio, Burruchaga está haciendo sus primeras armas pero es respetable, Sabella y Alonso son buenos organizadores, Magallanes actúa en las dos puntas".

Con respecto al resto de los futbolistas, dijo que "los dos centrodelanteros son bien de área, goleadores, nadie puede discutir a Morete y Gareca. Calderón también está capacitado para ocupar cualquier punta; Pumpido tiene condicines y experiencia y Garre es un jugador que se va bien al ataque".

Nuevo Entrenador Brasileño Quiere Copa Mundial en México

RIO DE JANEIRO, Brasil (UPI) — El nuevo entrenador de la selección brasileña de fútbol, Carlos Alberto Parreira, dijo que espera que la Copa Mundial de 1986 se realice en México.

Hace 13 años, en 1970, Parreira era el preparador físico del equipo nacional que conquistó por tercera y última vez la Copa Jules Rimet en el Estadio Azteca de la capital mexicana.

"Sería una suerte valiosa que Brasil podría usar en México en 1986, siguiendo el ejemplo de 1970", dijo hoy al diario O Globo.

"No creo que haya habido alguna vez un equipo mejor preparado, y los principios científicos de la preparación serían los mismos porque el curso de las características físicas del lugar no han cambiado", dijo.

En 1970, Brasil pasó 21 días en Guadalajara y Guanajuato adaptándose a la altura.

"Los estadios son excelentes y la gente es muy cariñosa con los brasileños. Nunca antes sentí ese calor humano en ninguna parte del mundo", agregó.

Parreira, de 40 años de edad y padre de dos hijas, comenzó su carrera futbolística como profesor de educación física. Nunca jugó fútbol a nivel profesional, pero rápidamente ganó un lugar en el equipo nacional y luego acaparó los titulares de la prensa cuando dirigió al seleccionado de Kuwait en la Copa Mundial de 1982.

Cuando regresó a Brasil, Parreira se hizo cargo de la selección juvenil y ganó el título sudamericano en Bolivia en febrero, y la semana pasada aceptó un contrato inicial por un año reemplazando a Telé Santana, que dejó el cuadro el año pasado y en la actualidad dirige a un equipo de Arabia Saudita.

En una entrevista reciente, Parreira dijo que estructurará al seleccionado brasileño para producir mejores resultados y menos fútbol vistoso, un cambio radical de la teoría de Santana.

En una referencia aparente a la derrota que sufrió Brasil por 3-2 frente a Italia en el Mundial, después de jugar fútbol de ataque en un partido en que sólo necesitaba el empata para pasar a las semifinales, Parreira dijo que nunca vacilaría en alinear un elenco defensivo si las circunstancias así lo requirieran.

Parreira se ha negado hasta ahora a nombrar jugadores individuales para su equipo, pero dijo que algunos de los integrantes del cuadro que actuó en el Mundial de 1982 serían mantenidos en las filas en un esfuerzo por conquistar el torneo de 1986.

"Nosotros (los brasileños) somos locos por el fútbol y todos queremos el título en 1986 después de la frustración de haber sido vencidos en tres copas", agregó.

EMPATE...

viene de la primera página

A los seis minutos Martínez disparó al arco defendido por Acasuzo, pero el portero de Universitario atrapó el balón.

Leguía, que hasta el momento de su expulsión había conducido a su equipo con acierto, perdió la oportunidad de abrir el marcador a los 11 minutos de juego. Sólo frente a Mercuri su disparo salió desviado.

Siete minutos después, Leguía avanzó desde el medio campo y propició el gol que anotó Rey Muñoz. Leguía nuevamente empujó a sus compañeros al ataque y Chavarry batió a Mercuri, elevando a dos los tantos con que finalizó el primer tiempo.

En el segundo período de juego, Universitario cedió la iniciativa a Deportes Tolima; Leguía bajó su juego y a los cuatro minutos Porter escapó a la marcación de la defensa peruana y marcó el primer gol para Deportes Tolima.

El subcampeón colombiano se lanzó en busca del empate y lo consiguió a los 25 minutos por intermedio de Echeverry.

El campeón peruano experimentó una ligera reacción y embotelló al subcampeón colombiano.

A los 36 minutos, Oré sólo frente a Mercuri disparó un cabezazo, pero el tiro salió desviado.

El árbitro chileno Germán Silva, de buena actuación, anuló a los 14 minutos del segundo tiempo un gol anotado por Oré al sancionar posición adelantada del jugador de Universitario.

Deportes Tolima efectuó dos cambios en el segundo tiempo y Universitario uno. Pavón ingreso por Dragoneti y Castañeda por Roldan. En Universitario, Canamero reemplazó a Percy Rojas.

Alineaciones:

Universitario: Acasuzo; Gástulo, Aguilar, Chirinos, García; Leguía, Chavarry, Ternero; Rey Muñoz, Oré y Rojas (Canamero).

Deportes Tolima: Mercuri; Gonzáles, Dragonetti (Pavón), Ramírez, Echeverri, Flores, Cañas, Martínez, Roldán (Castañeda) Porte y Aguirre.

Posiciones

Equipos	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts
Tolima (Colombia)	2	0	2	0	3	3	2
Universitario (Perú)	2	0	2	0	2	1	2
America (Colombia)	1	0	1	0	1	1	1
Alianza Lima (Perú)	1	0	1	0	0	0	1

Income Tax
¿Sabía Ud. que le corresponden
$ 3.560 Exentos de impuestos
3.110 Por su cónyuge si no trabaja
1.220 Por sus hijos mayores de 18 años
670 Por hijos menores de 18 años
1.220 Por familiares a cargo
100 Por gastos de remedios
500 Como máximo por gastos generales, etc., etc., etc.?
Este año no arriesgue su dinero en manos inexpertas: confíe en el servicio profesional de
HISPANA TRAVEL AGENCY
733 BLOOR STREET W. (enfrente al Subway de Christie)
Teléfono 534-2356

"Dínamo Latino"
INVITA
Montecarlo Night
Baile con la discoteca "Rey Trujillo" la mejor música de la ciudad.
Por primera vez una noche de juegos de casino para la comunidad latina. Venga a probar su suerte.
7.00 P.M. a 2.00 A.M. DONACION 5.00
CASA COMMISSO
1275 Lawrence Ave. W. Toronto, Ontario
SABADO 9 DE ABRIL 1983

Pasaportes

...ensa que "mi abogado me ha ...dad de que seré sobreseído, por ... tengo la conciencia muy ...

...ge a Colo Colo, subcampeón ...rticipa en el grupo uno de la ...adores junto al campeón ...ben enfrentar a los argentinos.

...eso también fue condenado a ...prisión el funcionario de una ...turismo, Manuel Rodríguez, ...n remisión de su pena.

...gentina

...s puntas, Giusti y Arregi son ...gran movilidad y Marangoni es ...gran dominio, Burruchaga está ...s primeras armas pero es ...abella y Alonso son buenos ... Magallanes actúa en las dos ...

...to al resto de los futbolistas, ... dos centrodelanteros son bien ...adores, nadie puede discutir a ...areca. Calderón también está ...ara ocupar cualquier punta; ...e condicines y experiencia y ... jugador que se va bien al ...

... México

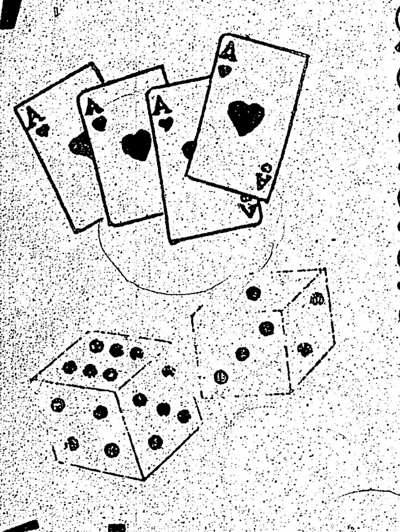
... radical de la teoría de Santana.

En una referencia aparente a la derrota que sufrió Brasil por 3-2 frente a Italia en el Mundial, después de jugar fútbol de ataque en un partido en que sólo necesitaba el empata para pasar a las semifinales, Parreira dijo que nunca vacilaría en alinear un elenco defensivo si las circunstancias así lo requirieran.

Parreira se ha negado hasta ahora a nombrar jugadores individuales para su equipo, pero dijo que algunos de los integrantes del cuadro que actuó en el Mundial de 1982 serían mantenidos en las filas en un esfuerzo por conquistar el torneo de 1986.

"Nosotros (los brasileños) somos locos por el fútbol y todos queremos el título en 1986 después de la frustración de haber sido vencidos en tres copas", agregó.

...o"



...música

...ino para ...te.

...ACION 5.00

... Ontario

...3

Selección de Entrenadores se Clasificó para los Cuartos de Finales

Cuatro partidos se jugaron en la última fecha de clasificación debido a la fiesta bailable que tenía el Club Chile Lindo. A primera hora:

INDEPENDIENTE 7 AMERICA 4

Con esta pérdida el equipo del América se quedó fuera de los ocho equipos que participarán disputando la copa de Consuelo mientras el Independiente con esta fanancia se encuentra bien firme y es uno de los buenos equipos con miras a ocupar uno de los primeros puestos dentro de los ocho participantes.

Goles: Independiente O. Clerque (6), O. Salinas 1; América, P. Pimentel (1), Ayala (2), M. Calle (1).

SELECCION ENTRENADORES 1 TREINTONES 0

Con este triunfo el equipo de la Sel. de Entrenadores se clasificó siendo el cuarto equipo que faltaba para completar los cuatro equipos los cuales jugarán un partido todos contra todos para por medio de esto sacar al equipo triunfador.

El único gol para los triunfadores fue marcado a los 12 minutos del primer tiempo de golpe de cabeza cuando se cobró un saque desde la punta izquierda G. Sánchez fue el autor del gol, mientras V. Rubio desperdició por muchas veces unas excelentes oportunidades, encontrándose frente al arco solo, pero de todas formas ya con la única anotación obtenida en el primer tiempo les bastó para incorporarse entre los otros clasificados teniendo que enfrentarse el próximo sábado frente al Sundial Travel; mientras el Melinka "A" jugará ante el Cordero Auto Collision.

LARRAIN 10 CORDERO AUTO COLLISION 4

El equipo del Cordero Auto Collision se enfrentó al equipo del Larrain demostrando hacer un muy bien partido sorprendiendo al golero H. Saa al primer minuto de juego por intermedio de B. Sánchez, pero sus adversarios se sobrepusieron y a los dos minutos después descontaron por intermedio de V. González y así vinieron el resto de goles, la mayoría de ellos fueron amrcados por intermedio de V. González. Anotaciones: Larrain: V. González (7), A. Páez (2), R. Villarroel (1); Cordero Auto Collision, Blas Sánchez (4).

CONDOR ANDINO 8 COLO COLO —

El equipo del Colo Colo sin esperanzas a la clasificación, por el triunfo obtenido por el equipo Sel. de Entrenadores puesto que el Colo Colo y Sel. de Entrenadores eran los dos equipos que disputaban esta vacante a completar los cuatro finalistas que definirán el trofeo máximo del campeonato.

En el primer tiempo los dos equipos demostraron un juego parejo marcando un gol por bando, mientras en el segundo tiempo se empeoró las cosas para Colo Colo logrando sus adversarios imponerse por la abultada cuenta de 8 a 3, lo que les desilusionó a los colocolinos y según rumores parece que se retirarán del campeonato y en caso de resultar así el equipo de Easy Living tendrá opción a participar entre los ocho finalistas disputándose la Copa Consuelo a iniciarse el próximo sábado.

Anotaciones:

Cóndor Andino: N. Reyes (3), F. Silva (2), M. Villarroel (2), L. Eyzaguirre (1); Colo Colo: H. Triviño (2), A. Cordero (1).

Una de las jugadas peligrosas que demostró ptr parte del equipo Larrain al golearlo con la abultada cuenta de 10 a 4 al Cordero Auto Collision.

Defensor Lima y Chile 79 Punteros en el Campeonato Hugo Agüero

La escuadra del Defensor Lima que se encuentra puntero en la tabla d eposiciones en la serie A del campeonato de indoor organizado por el club Barrabases.

Cuando faltan apenas tres fechas para la conclusión final de este certamen organizado por el Club Barrabases con el nombre de Hugo Agüero, en homenaje al desaparecido referí, el equipo del Defensor Lima en la Serie A y Chile 79 en la serie B se encuentran punteros en la tabla de posiciones seguidos por el Barrabases "A" y Huracán Weston respectivamente.

Uno de los favoritos a ocupar el primer puesto es el Defensor Lima puesto que posee elementos jóvenes y de gran calidad los cuales con capacidad y físico bastante abrumador demuestran fecha tras fecha ser un equipo completo para ostentar este trofeo máximo que el Club Barrabases harae ltrega en un baile a realizarse el 23 de abril en el 20 de Yorkwood Gate.

Los resultados de los partidos fueron los siguientes

Guelph Latino 2 C.D. El Salvador 1
Defensor Lima 8 Barrabases "B" 2
Huracán Weston 1 Atlético Argentina 1
Chile 79 5 Barrabases "A" 2

Andrés Gómez Ganó Copa Malboro del Caribe

GUAYAQUIL, Marzo 20 (UPI) — El joven tenista ecuatoriano Andrés Gomez se adjudicó el título en la Copa Malboro del Caribe al vencer al estadounidense Brian Gottfried por 6-4 y 6-4.

Gómez jugó con notable calidad en varios de los pasajes, ganando el aplauso del público y una emocionada felicitación de Pancho Segura Cano, legendaria figura del tenis ecuatoriano y mundial de los años cincuenta.

El torneo Malboro del Caribe se desarrolló en varias capitales con la intervención de Gómez, Gottfried y además Eddie Gibbs y Natan Smith.

Las primeras sedes del torneo fueron Santo Domingo, Bogotá, San Juan de Puerto Rico y Panamá.

Gómez y Gottfried llegaron en igualdad de puntos a la final disputada anoche y finalmente triunfó el ecuatoriano, quien mereció el elogió de segura Cano, vaticinándole un gran futuro por su calidad y físico.

Luego de la final se realizó una exhibición en la que participaron las viejas glorias Pancho Segura Cano, de Ecuador, y el español Manolo Santana, acompañados de jóvenes valores ecuatorianos triunfó el doble de Segura, gran figura de los años cincuenta que fue aplaudidio por el público de su ciudad natal.

En dobles triunfaron Andrés Gómez y Nathan Smith sobre Eddie Gibbs y Brian Gottfried.

La AMB Culpable de Desacato

SAN JUAN, Puerto Rico, Marzo 19 (UPI) — La Asociación Mundial de Boxeo fue encontrada culpable de desacato por no cumplir con una sentencia dictada por el tribunal Federal en San Juan, emitida el 21 de enero y estableció la clasificación del chileno Benedicto Villablanca en el ranking mundial de los pesos junior ligero.

Según los términos de la sentencia dictada por el juez Juan Pérez Jiménez, la AMB estaba obligada a clasificar a Villablanca en la división junior ligero.

Villablanca fue el púgil que se enfrentó en junio pasado en Santiago a Samuel Serrano, de Puerto Rico, y obtuvo una decisión discutida cuando el árbitro venezolano Jesús Celis detuvo el combate al sufrir Serrano, campeón junior ligero, una herida por un cabezazo no intencional. La AMB, 19 días más tarde, revocó la decisión y mantuvo a Serrano como campeón.

La resolución emitida por el tribunal expresa que al no cumplir la AMB con la sentencia del 21 de enero, el juez Pérez Jiménez condenó ayer a la AMB a pagar una multa de 50 dólares diarios retroactivos al primero de febrero de 1983, hasta tanto el organismo boxístico cumpla con la orden dictada por el magistrado.

Hasta hoy la suma que tendría que pagar la AMB es de 2.350 dólares.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
Servicio de Tintorería en Seco
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE ST. TORONTO

"Una llamada a nuestra Agencia hace la diferencia"
Grupos de Verano
Y como todos los Veranos, grupos desde
Montevideo y Buenos Aires,
acompañados por nuestra especialista en grupos:
Rosa Franzini.
Para informes y reservaciones en: TORONTO: 598-2525
339 Bloor St. W. Suite 219 esq. St. George
HAMILTON: 524-1786. Nueva dirección: 276 King St. W. esq. Hess
Sánchez Travel Agency

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 199.oo, usadas desde $ 99
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

DECIDASE Ud. puede encontrar su joya favorita con diamantes o en piedras de color.
Trabajamos reparaciones al momento.
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning, 2 bloques antes de Christie.
Pregunte por su propietario
Pepe Trujillo
Teléfono 537-0678

Empatan Jones y McCrory y Sigue Vacante la Corona

RENO, Nevada, Estados Unidos. — El galés Colin Jones y el norteamericano Milton McCrory lucharon hoy durante 12 asaltos por la vacante corona welter del Consejo Mundial de Boxeo, pero los jueces consideraron que no hubo ni vencedor ni vencido y declararon la pelea empatada.

José Sulaimán, presidente del CMB, dijo que será necesario hacer nuevas negociaciones para otro combate para llenar la vacante dejada por Sugar Ray Leonard. Mientras tanto el título sigue vacante.

Dijo que le concederá a los propios boxeadores 45 días para ponerse de acuerdo, y después tendrán un plazo de 30 días para renegociar con el mismo promotor Don King, y que si no llegan a un acuerdo, buscaría otros promotores.

Jones mantuvo la presión desde los primeros momentos, y persiguió desde el segundo round por todo el ring al ensangrentado McCrory, pero los jueces al parecer consideraron que su mayor alcance, que le permitió colocar muchos jabs y su fuerte reacción en el último round, lo hicieron merecer un empate.

El juez de Dimas Hernández de Venezuela concedió a cada boxeador 115 puntos de acuerdo con los reglamentos del estado de Nevada. El juez Newton Campos, del Brasil, vió ganador a Jones por 116 a 114 y el tercer juez, José Guerra, de México adjudicó el combate 116-113 a favor de McCrory.

No hubo caidas, por lo que ambos boxeadores mantuvieron su record de nunca haber estado en la lona.

McCrory, retador número 1, pesó 66,45 kilos, y con el empate mantuvo su record invicto de 20-0.

Jones, el retador número 2 del CMB y campeon de Europa, pesó 66,22 kilos, y ahora tiene 24-1-1.

Durante toda la pelea, el más pequeño Jones persiguió a McCrory alrededor del cuadrilátero, conectando golpes sólidos por lo menos una vez en cada round. McCrory respondió con numerosas ráfagas, que casi siempre terminaban pegándole en los guantes de la defensa del hermético galés.

Jones empezó su ataque fuerte en el quinto round, y siguió con fuerza en el sexto.

En el octavo, con el pequeño Jones siempre al ataque, el público empezó a abuchear al mantenerse alejado McCrory aprovechando sus largos brazos.

Pero aunque McCrory estaba sangrando, hizo un gran ataque en el duodécimo round, impresionando lo suficiente a un juez, que le dio el combate.

La decisión fue recibida con rechiflas por el público.

RENO.—El júbilo fue un poco prematuro al finalizar el combate entre Jones y McCrory por el título del Peso Welter, con los ayudantes de ambos púgiles levantándolos en andas cuando las tarjetas de dos jueces dieron la victoria a cada uno de ellos. El tercer juez, Dimas Hernández de Venezuela, optó por un empate y la corona sigue sin un titular.

Moore Espera Victoria sobre Durán para que lo Respeten

NUEVA YORK. — El campeón de peso júnior mediano de la Asociación Mundial de Boxeo, Davey Moore, espera que una victoria sobre el panameño Roberto Durán el 27 de mayo en Sudáfrica le sirva para que lo respeten como él quiere.

Moore, un estudiante universitario hijo de un ministro protestante, ganó el título mundial el año pasado en su novena pelea profesional y la corona la ha defendido cuatro veces, todas ellas por nocaút.

Spinks Reunifica Títulos Liviano-Pesados

por LOGAN HOBSON

ATLANTIC CITY, Estados Unidos. — Michael Spinks ha logrado reunificar ambos títulos y con la confianza que el hecho le otorga contempla ahora la posibilidad de ofrecer un combate de revancha al derrotado Dwight Braxton y otro al primer contendiendo de la categoria, Eddie Mustafa Muhammad.

El invicto Spinks, que anoche unió por decisión unánime el título del Consejo Mundial de Boxeo que ostentaba Braxton al suyo de la Asociación Mundial de Boxeo en una pelea a 15 asaltos, indicó ya que dará al derrotado Braxton la revancha.

"Espero ponerlo en juego nuevamente, para oficializarlo", comentó Spinks, quien se unió al campeón mundial de los medianos Marvin Hagler como únicos púgiles reconocidos tanto por el CMB como por la AMB.

Spinks empleó su superior estatura y alcance al máximo en la pelea de anoche. El inteligente uso de un constante y frenador jab de izquierda mantuvo a raya durante todo el combate a Braxton.

Spinks logró ventaja en los primeros asaltos y permitió que Braxton anotara puntos mediar el combate, pero en las vueltas finales volvió a recuperar su dominio.

Spinks, que cayó el octavo asalto tras un potente directo que recibió en el pecho, mantuvo su lluvia de ganchos izquierdos y derechazos, entre los que destacó la pesadilla del jab para desespero de su rival.

"Le tiré jabs durante 15 asaltos", comentó Spinks, que aumentó su palmarés a 26-0. "Me di cuenta que le estaba haciendo daño. No logró penetrar la barrera de los jabs".

Braxton trató de romper la defensa de Spinks una y otra vez. Cuando Braxton lo logró, conectó poderosas combinaciones de gancho izquierdo y derechazos.

El juez Tony Pérez dio al campeón puntuaje de 144-141, su colega Frank Cappuccino e 144-141 y el juez Tony Castellano de 144-142.

Braxton se enfireció con el resultado, y tuvo palabras duras para el campeón.

"No ganó. Fui mas agresivo y más efectivo", comentó luego de haber rebajado su marca a 19-2-1. "Tuve que perseguirlo. Fue una pelea igualada, pero creí que había ganado. No me ganó, pero si resulté golpeado, me golpeé y a mi mismo. Le dej correr y no le presionó desde dentor. NO hice todo lo que que podría haber hecho", dijo Braxton, de 30 años de edad.

"BOLETIN Y ELEGIA DE LAS MITAS" - TEATRO

Dirección general: LUIS ALFREDO ANDRADE

GRUPO LOS ANDINOS Canciones
EDUARDO MENDEZ Solista
LUIS ALFREDO ANDRADE Poesía
CUARTETO DE CUERDAS Ramírez-Velástegui
"GRUPO 3" Flauta y Dulzainas de los Andes
GRUPO DE DANZAS "Mitad del Mundo"

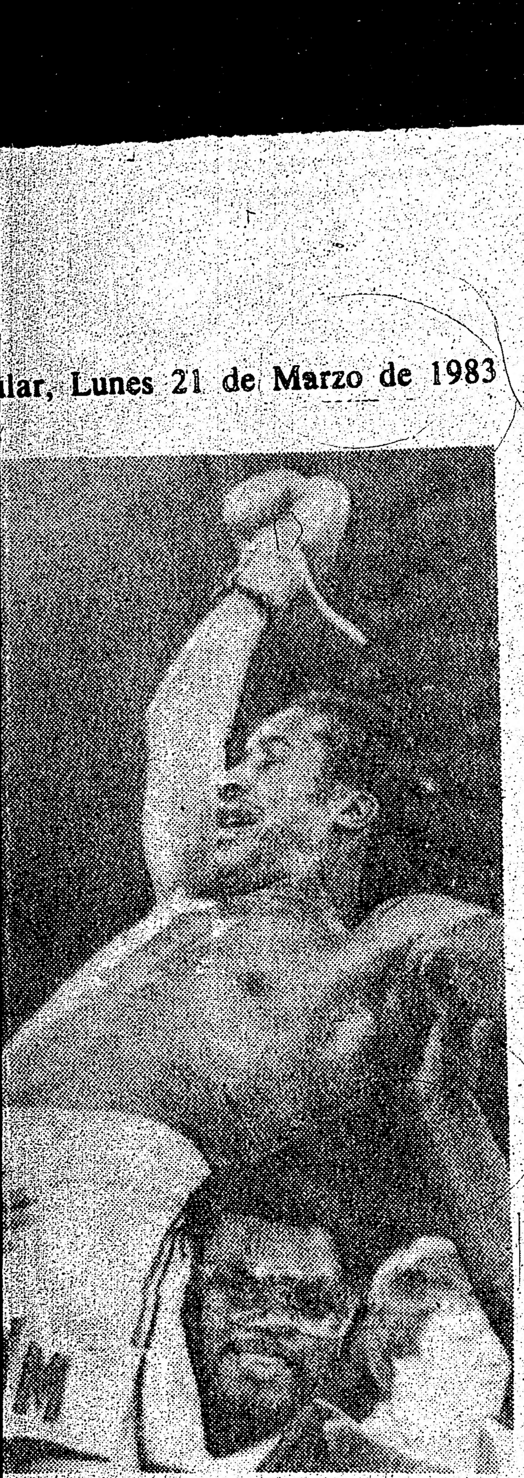
Burton Auditorium York University
4700 Keele St. Downsview
Sábado 2 de Abril -7.30 P.M.-$4.°°

ENTRADAS A LA VENTA:
El Edén Ecuatoriano 384-A College St.
Marjuly Librería, 596 Bloor St. W.
Centro Com. Latinoamericano 9 Milvan Dr.
Casa Hispana, 1836 Weston Rd.
Sur Travel, 486 College St.
Equinoccial Restaurant, 814 Bloor St. W.

LAS TRES MARIAS
Congratulation and Best Wishes
Art and Hancrafts from Latin America
Import - Wholesale - Retail - Handmade - Home decorations clothing - jewellery.
315 High park Ave. Tel. 769-3206, Toronto, Ont.

Marjuly LIBRERIA LATINA
Se adhiere a este magnífico acto cultural.
596 Bloor St. W. (a una cuadra de Bathurst St.)
Teléfono 533-3280, Toronto

ılar, Lunes 21 de Marzo de 1983



entre Jones y McCrory por el título del ...s en andas cuando las tarjetas de dos ...ias Hernández de Venezuela, optó por

...viano-Pesados

...de ...ado ...al ...la ...afa ...que ...ión unánime el título del Consejo Mundial de Boxeo que ostentaba Braxton al suyo de la Asociación Mundial de Boxeo en una pelea a 15 asaltos, indicó ya que dará al derrotado Braxton la revancha.

"Espero ponerlo en juego nuevamente, para oficializarlo", comentó Spinks, quien se unió al campeón mundial de los medianos Marvin Hagler como únicos púgiles reconocidos tanto por el CMB como por la AMB.

Spinks empleó su superior estatura y alcance al máximo en la pelea de anoche. El inteligente uso de un constante y frenador jab de izquierda mantuvo a raya durante todo el combate a Braxton.

Spinks logró ventaja en los primeros asaltos y permitió que Braxton anotara puntos mediar el combate, pero en las vueltas finales volvió a recuperar su dominio.

Spinks, que cayó el octavo asalto tras un potente directo que recibió en el pecho, mantuvo su lluvia de ganchos izquierdos y derechazos, entre los que destacó la pesadilla del jab para desespero de su rival.

"Le tiré jabs durante 15 asaltos", comentó Spinks, que aumentó su palmarés a 26-0. "Me di cuenta que le estaba haciendo daño. No logró penetrar la barrera de los jabs".

Braxton trató de romper la defensa de Spinks una y otra vez. Cuando Braxton lo logró, conectó poderosas combinaciones de gancho izquierdo y derechazos.

El juez Tony Pérez dio al campeón puntuaje de 144-141, su colega Frank Cappuccino e 144-141 y el juez Tony Castellano de 144-142.

Braxton se enfrieció con el resultado, y tuvo palabras duras para el campeón.

"No ganó. Fui mas agresivo y más efectivo", comentó luego de haber rebajado su marca a 19-2-1. "Tuve que perseguirlo. Fue una pelea igualada, pero creí que había ganado. No me ganó, pero si resulté golpeado, me golpeé y a mi mismo. Le dej correr y no le presióno desde dentor. NO hice todo lo que que podría haber hecho", dijo Braxton, de 30 años de edad.

...RADE ...rsity ...54.00 ...or St. W.

RESULTADOS DEL FUTBOL INTERNACIONAL

FUTBOL DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, Marzo 20 (UPI) — Boca Juniors venció a Instituto de Córdoba por 2-0, por la segunda fecha del Campeonato Nacional de Futbol.

River Plate le ganó a Andino (de La Rioja) por 2-0, mientras que San Lorenzo de Almagro triunfaba por 4-0 sobre Santa Rosa (La Pampa).

Resultados generales:

Zona "A"
Newells Old Boys 1 - Altos Hornos Zapla (Jujuy) 1
Kimberley (Mar del Plata) 1 - Velez Sarsfield 2
Zona "B"
Independiente 4 - San Martín (Tucumán) 0
Chaco For Ever 0 - Argentinos Juniors 1
Zona "C"
Juventud Antoniana (Salta) 0 - Rosario Central 0
San Lorenzo de Almagro 4 - Santa Rosa (La Pampa) 0
Zona "D"
Atlético Concepción (Tucumán) 0 - Racing Club 0
Huracán 4 - Renato Cesarini (Rosario) 1
Zona "E"
Boca Juniors 2 - Instituto (Córdoba) 0
Gimnasia y Esgrima (Mendoza) 1 - Platense 1
Zona "F"
Ferrocarril Oeste 0 - Talleres (Córdoba) 0
Temperley 2 - Estudiantes (Río Cuarto) 1
Zona "G"
River Plate 2 - Andino (La Rioja) 0
Loma Negra (Olavarría) 0 - Nueva Chicago 0
Zona "H"
Racing (Córdoba) 3 - Estudiantes de La Plata 1
Union San Vicente (Córdoba) 0 - Unión (Santa Fe) 1

Tabla de Psociones:

A		
Velez Sarsfield	4	puntos
Newells Old Boys	3	
Altos Hornos (Zapla)	1	
Kimberley (Mar del Plata)	0	
A		
Independiente	4	
Argentinos Juniors	3	
San Martín (Tucumán)	1	
Chaco For Ever	0	
C		
San Lorenzo de Almagro	4	
Rosario Central	3	
Juventud Antoniana	1	
Atlético Santa Rosa	0	
D		
Huracan	4	
Racing Club	3	
Concepción (Tucumán)	1	
Renato Cesarini (Rosario)	0	
E		
Boca Juniors	4	
Instituto (Córdoba)	2	
Platense	1	
Gimnasia (Mendoza)	1	
F		
Talleres (Córdoba)	3	
Ferrocarril Oeste	3	
Temperley	2	
Estudiantes (Río Cuarto)	0	
G		
River Plate	4	
Nueva Chicago	3	
Loma Negra (Olavarría)	1	
Andino (La Rioja)	0	
H		
Racing (Córdoba)	3	
Unión (Santa Fe)	3	
Union San Vicente	1	
Estudiantes de la Plata	1	

FUTBOL DE CHILE

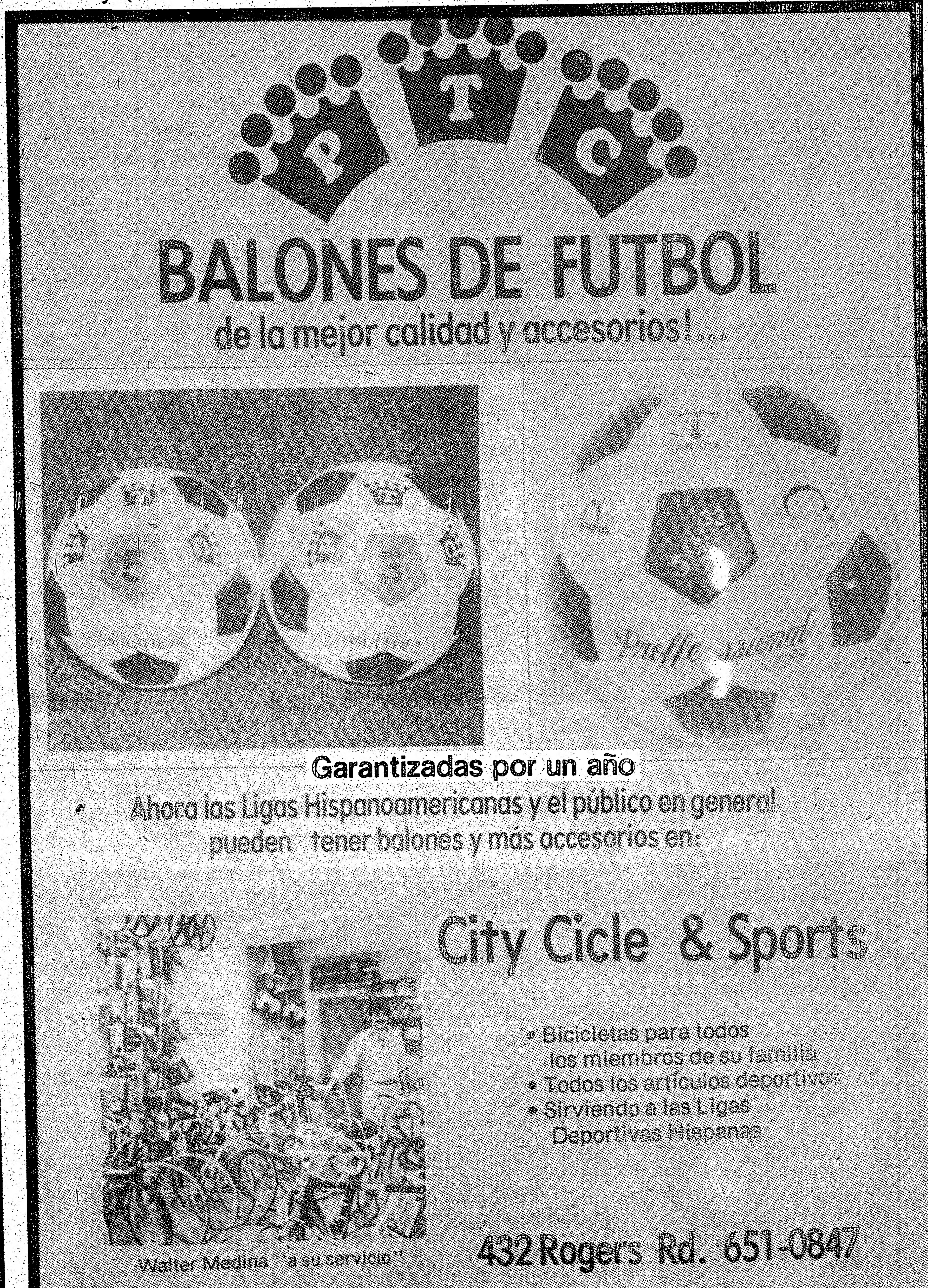
SANTIAGO, Marzo 20 (upi) — Tres equipos en la serie "A" y uno en la serie "B" encabezan la tabla de posiciones del campeonato de apertura denominado Polla Gol del fútbol chileno.

Los punteros en la primera serie son Universidad Católica, Deportes Arica y Palestino, mientras que en la otra el líder es OHiggins. Los equipos grandes como Cobreloa, campeón del año pasado, Colo Colo y Universidad de Chile marchan rezagados.

Resultados de la quinta fecha
Universidad de Chile 0 Colo Colo 0
Fernández Vial 0 Naval 0
Unión Española 2 O'Higgins 2
Palestino 2 Magallanes 1
Rangers 2 Auda Italiano 1
Cobreloa 2 Trasandino 0
D. Arica 3 Antofagasta 2
San Felipe 2 Iquique 0
U. Católica 2 Regional Atacama 0
Wanderers 2 Everton 0

Posiciones

Grupo A	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
U. Católica	5	3	1	1	17	4	7
D. Arica	5	3	1	1	11	10	7
Palestino	5	3	1	1	8	8	7
D. Iquique	5	2	1	2	7	7	5
R. Atacama	5	2	1	2	4	4	5
Cobreloa	5	2	1	2	7	6	5
R. Antofagasta	5	2	0	3	7	6	4
Magallanes	5	1	2	2	5	7	4
Trasandino	5	1	2	2	8	7	4
San Felipe	5	1	0	4	4	7	2
Grupo B							
O'Higgins	5	3	2	0	11	7	8
Naval	5	2	3	0	8	3	7
Rangers	5	2	3	0	8	6	7
Colo Clo	5	2	2	1	5	2	6
U. de Chile	5	1	2	2	6	9	4
Everton	5	1	2	2	2	5	4
Fernández Vial	5	1	2	2	2	5	4
Wanderers	5	1	2	2	4	5	4
U. Española	5	0	3	2	5	9	3
A. Italiano	5	1	1	3	4	8	3



FUTBOL DE COLOMBIA

BOGOTA, Marzo 20 (UPI) — Atlético Junior, de Barranquilla, al vencer como visitante al deportivo Pereira por 4-2, y Caldas que también obtuvo su victoria de visitante ante Unión Magdalena, 2-1, comandan la tabla de posiciones del torneo "Copa de la Paz", del campeonato de fútbol profesional Colombiano, al jugarse la tercera fecha. Cada uno tiene seis puntos.

En el segundo lugar les siguen América, que empató 2-2, con Bucaramanga,Millonarios de la capital, al vencer a su tradicional rival, Independiente de Santa Fe, por 3-0, y Medellín, con 4 puntos cada uno.

En la fecha sólo se realizaron seis encuentros ya que el partido entre Medellín y Deportes Tolima fue aplazado, debido a que Tolima, se encuentra en Lima tomando parte en las eliminatorias del grupo tres de la Copa Libertadores de América.

Resultados de la jornda:
Santa Fe 0 Millonarios 3
Bucaramanga 2 América 2
Pereira 2 Júnior 4
Unión Magalena 1 Caldas 2
Quindio 2 Nacional 1
Deportivo Cali 2 Cúcuta 0

Posiciones:

Grupo A	PJ	PG	PE	GF	GC	PTS	
Caldas	3	3	0	0	5	2	6
Medellín	2	2	0	0	8	0	4
Dep. Cali	3	1	1	1	3	4	3
Tolima	2	1	0	1	4	3	2
U. Magdalena	3	1	0	2	4	5	2
Santa Fe	3	1	0	2	2	5	2
Cúcuta	3	0	0	3	0	9	0
Grupo B:							
Junior	3	3	0	0	9	3	6
Millonarios	3	1	2	0	4	1	4
América	3	1	2	0	4	3	4
Quindio	3	1	1	1	2	4	3
Nacional	3	1	0	2	3	3	2
Pereira	3	0	1	2	4	7	1
Buracamanga	3	0	3	3	3	6	1

FUTBOL DE ITALIA

ROMA, Marzo 20 (UPI) — El puntero de la Liga Italiana de Fútbol, el club Roma, empató hoy 0-0 con el Udinese, pero de todas formas mantuvo su ventaja de tres puntos en el primer lugar de la tabla de posiciones.

Más de 60.000 espectadores presenciaron el encuentro disputado bajo cielos primaverales en el que los líderes no lograron superar el Udinese, que se encuentra actualmente en el octavo lugar de las posiciones.

El Juventus, que está en el segundo lugar, también terminó 0-0 en un partido como visitante jugado en Pisa. El Juventus está a tres puntos del Roma después de 24 semanas de juego.

Roma encabeza la tabla con 34 puntos, seguido por Juventus con 31 y Verona con 30.

En otros cotejos de la primera división, Avellino se impuso sobre el Génova por 2-0, Cagliari superó a Catanzaro 2-1, Sampdoria y Nápoles empataron 1-1, Torino aplastó a Fiorentina 2-0 y Verona doblegó al Ascoli 2-1.

El centrodelantero del Inter Milán, Alessandro Altobelli, anotó los tres goles con que su equipo venció por 3-1 al Cesena.

Altobelli anotó a los 11 y a los 35 minutos del segundo tiempo, y un penal a los 36 del primero. El austríaco Walter Schachner consiguió el únto tanto para el Cesena a los 10 minutos de juego.

La estrella inglesa del Sampdoria, Trevor Francis, logró convertir el tercer gol de la temporada para conseguir un empate para el club genovés contra el Nápoles. Francis ha estado la mayor parte de la temporada fuera del equipo por una lesión.

Se espera asimismo que sea convocado mañana para el seleccionado inglés a fin de que actúe por su país en el partido correspondiente al Campeonato Europeo de Fútbol contra Grecia el 30 de marzo.

Los resultados generales de la jornada fueron:
Roma 0 Udinese 0
Pisa 0 Juventus 0
Verona 2 Ascoli 1
Avellino 2 Génova 0
Catanzaro 1 Cagliari 2
Inter 3 Cesena 1
Sampdoria 1 Nápoles 1
Torino 2 Fiorentina 0

Tabla de posiciones

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Roma	24	13	8	3	37	20	34
Juventus	24	11	9	4	34	17	31
Verona	24	10	10	4	31	24	30
Inter Milán	24	8	12	4	30	19	28
Torino	24	8	11	5	25	16	27
Fiorentina	24	9	8	7	29	21	26
Sampdoria	24	7	11	6	21	22	25
Udinese	24	4	17	3	18	21	25
Génova	24	6	11	7	27	28	23
Avellino	24	6	10	8	2329		22
Cagliari	24	5	12	7	19	26	22
Pisa	24	6	8	10	23	26	20
Nápoles	24	4	12	8	18	27	20
Cesena	24	3	12	9	17	28	18
Catanzaro	24	2	9	13	18	42	13

FUTBOL DE ESPAÑA

Los resultados generales de la jornada fueron:
Real Sociedad 0 Real Madrid 0
Celta 0 Barcelona 4
Betis 5 Athletic Bilbao 1
Salamanca 1 Las Palmas 1
Santander 3 Osasuna 0
Gijón 1 Valencia 1
Málaga 2 Valladolid 2
Español 1 Sevilla 1
Atlético Madrid 2 Zaragoza 0

Tabla de posiciones:

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Real Madrid	29	17	9	3	49	21	43
Ath. Bilbao	29	18	6	5	57	31	42
Barcelona	29	15	10	4	49	21	40
Atl. Madrid	29	15	16	8	43	34	36
Zaragoza	29	14	6	9	49	32	34
Sevilla	29	12	10	7	34	26	34
R. Sociedad	29	10	12	7	26	22	32
Gijón	29	8	14	7	25	24	30
Español	29	11	6	12	38	38	28
Betis	29	8	11	10	35	35	27
Málaga	29	9	9	11	32	37	27
Salamanca	29	9	8	12	26	38	26
Las Palmas	29	6	11	12	28	37	23
Valladolid	29	6	10	13	26	44	22
Osasuna	29	7	6	16	30	47	20
Celta	29	7	6	16	20	44	20
Valencia	29	6	7	16	34	50	19
Santander	29	7	5	17	35	55	19

Brasil Tiene Mejores Jugadores pero no el Mejor Fútbol, Dice Parreira

RIO DE JANEIRO, Marzo 19 (UPI) — Brasil tiene los mejores jugadores del mundo, pero no el mejor fútbol debido a deficiencias técnicas, afirmó el nuevo entrenador de la selección nacional, Carlos Alberto Parreira.

El nuevo técnico fue designado ayer para reemplazar a Tele Santana y en seguida delineó las condiciones básicas del equipo con el cual pretende conquistar la próxima Copa Mundial en 1986.

"El potencial del jugador brasileño es enorme, y lo que nos falta es aprovecharlo debidamente en beneficio de todo el equipo", dijo Parreira al señalar sus principales objetivos al frente de la selección nacional.

Parreira, quien fue entrenador de Kuwait y logró clasificar a su equipo para el Mundial de 1982 disputado en España, elogió la incomparable creatividad y versatilidad del jugador brasileño.

Estrella Campeón en la Segunda y en la Categoría Junior de Copa El Popular

Estrella juniors, con su trofeo de campeón de su categoría, en la gráfica, figuran sus jugadores, el entrenador Aparicio Martínez y jugadores del Chile 79. (Foto Hugo Vera Méndez).

Los niños del Estrella Latinoamericana campeones de la segunda categoría, luego de conquistar el título. (Foto Hugo Vera Méndez).

Los equipos de Estrella Latinoamericana de las categorías segunda y juniors, se coronaron campeones en sus divisiones en la emocionante última fecha del sábado reciente en el marco del torneo de indoor soccer infantil Copa El Popular.

El más cercano perseguidor en ambas divisiones, el club Uruguay quedó el margen del título, al empatar con Chile 79 de los junior y segunda categoría.

ESTRELLA 2 BARRABASES 0 EN SEGUNDA CATEGORIA

Con este resultado Estrella ganó el título máximo de su categoría. En un partido lleno de expectativa, en donde el primer tiempo finalizó sin goles, Estrella jugó más calmado en el segundo tiempo y sus delanteros Raúl Morales y Raúl Alvarado, pusieron las conquistas que llenaron de emoción a sus parciales. La figura de este partido fue el golero Rodrigo Bravo, de Barrabases, que hizo grandes atajadas y en algunas ocasiones evitó goles hechos contra su portería. Este triunfo merecido de los niños de Estrella, le dio el título con el hermoso trofeo en alto los campeones dieron la vuelta olímpica a la cancha en medio del aplauso cariñoso del público.

Alineacioes de titulares y suplentes.

Estrella: W. Morales, E. Moreira, J. López, G. Katapiotis, R. Morales, R. Alvarado, A. Arroyo, P. Palma, W. Delgado y R. Corral. D.T. Jorge Villamar.

Barrabases: R.Bravo, S. Muñoz, L. Pérez, J. Toro, J. Sobczak, C. Briones, D. Sánchez. D.T. Carlos Bravo.

Uruguay al finalizar su cotejo contra Chile 79 sin goles perdió toda chance de campeonar en la división segunda.

Estrella hizo 17 puntos, mientras los celestes con este empate alcanzaron sólo 16 puntos. Uruguay logró el vicecampeonato de la categoría.

Uruguay ratificó su título de campeón goleando 4-0 al Chile 79 en la división tercera. Dieguito Alvarez, esta vez volvió a ser el artillero de su equipo al marcar tres goles. Benito Cruz hizo el tanto restante. A pesar de la derrota Chile 79 obtuvo el vicecampeonato en tercera infantil.

En el cotejo de primera infantil, Uruguay derrotó por el amplio margen de 6-0 al Chile 79.

Los charrúas jugaron su mejor partido del torneo y sus delanteros estuvieron efectivos en especial Gustavo Gutiérrez, que conquistó 3 goles, sus compañeros Carlos Zeballos (2) y Alex López (1), fueron los encargados de aumentag las cifras definitivas.

ESTRELLA CAMPEON JUNIOR AL EMPATAR CHILE Y URUGUAY

Estrella logró su tercera corona en el torneo al ganar 4-0 al Barrabases en los juniors; y a su vez al resultar favorecido del empate 2-2 entre Chile 79 y Uruguay.

Estrella, no tuvo un rival de cuidado ante Barrabases en vista que dominó ampliamente las acciones en las dos etapas.

Courney Welsh, señaló tres goles y Stegano Iunni, logró un tanto. Los muchachos que dirige Aparicio Martínez esperaron el resultado del último partido del torneo entre Uruguay y Chile 79 para que le fuera entregada la Copa El Popular. Estrella quedó campeón con 20 puntos y Uruguay finalizó vicecampeón con 19 puntos.

Chile 79 por su parte con su empate frente a Uruguay favoreció al Estrella. El partido, fue jugado a todo vapor, en sus comienzos daba la impresión que los celestes iban a salir airosos con facilidad, pero poco a poco las acciones se les fueron complicando. La etapa inicial terminó con el score favorable 2-1 al Chile 79 mediante goles de "Pelé" Andeh y Richard Aguila. Alvaro Melo, hizo la anotación celeste; apenas comenzado el segundo tiempo Melo empató la cuenta 2-2 de ahí para adelante Uruguay buscó desesperadamente el tercer gol; este llegó, pero el referí Mario Giancola, lo anuló, de acuerdo a su criterio por jugada peligrosa contra el golero rival, y por encontrarse el marco movido fuera del lugar reglamentario en el momento que el delantero Melo introdujo el balón en el arco. En Chile 79, reapareció "Pelé" Andeh, quien fue el artífice del empate. Este moreno jugó con gran inteligencia y en los puestos más necesarios de su equipo armó juego, hizo un gol, fuc un defensa impasable y además supo "robar tiempo en las finales. La última chance de Uruguay se presentó en la agonía del juego, pero el remate final de Gonzalo Martínez salió desviado del arco oponente.

Alineaciones:

Uruguay: A. Lappano,E. Correa, O. Montero, G. Martínez, E. Fernández, A. Melo, P. Pettite. D.T. Néstor Olivera.

Chile 79: R. Siracusa, R. Aguila, A. Valenzuela, C. Meneses, M. Andeh, M. Morán, M. Durán. D.T. Nicolás Lufi.

En cotejo de la tercera categoría entre Estrella y Barrabases el score favoreció 2-0 al Estrella con goles de Andrés Casilimas y Carton Chambers.

En la primera infantil, Estrella estuvo a punto de perder su condición de campeón invicto al empatar 2-2 con Barrabases. El gol que salvó al Estrella lo señaló Jorge Nantel, faltando menos de un minuto para su conclusión. El chico Nantel es otra de las revelaciones del torneo "Copa El Popular", el primer tanto lo hizo Guido Spinelli y de esta forma alcanzó a ser el goleador máximo del torneo con 22 goles. Luis Cortés y Manuel Soto, anotaron para Barrabases, que en las fechas finales repuntó enormemente con el ingreso de nuevos jugadores, como Juan Carlos Vélez, que sobresalió en la defensa de su equipo. La entrega de premios del torneo Copa El Popular se llevará a cabo este sábado 26 de marzo en el Driftwood Community Centre a las 7.30 de la noche.

Gane con adidas y "El Popular"
Participando en el sorteo de cuatro balones Tango Madrid y ocho camisetas adidas

NOMBRE. . . . .
DIRECCION. . . . . TEL. . .

Llene este cupón y envíelo a: SORTEO EL POPULAR-ADIDAS
P.O. Box. 1180 Adelaide St. Station Toronto, Ontario M5C 2K5
El sorteo se llevará a cabo en la fiesta del Dínamo Latino en Casa Commisso la noche del 9 de abril de 1983
El sorteo está vedado tanto al personal de El Popular y Adidas Canadá como a sus familiares inmediatos.
Los premios deberán aceptarse tal como son adjudicados. No podrán canjearse por dinero u otros artículos.
Los premios no retirados en un plazo de treinta días pasarán a ser propiedad del "Dínamo Latino".

La Salsa
SABADO 26
Club Independiente
Organiza gran baile para la presentación de sus candidatas a reina 1983.
Música, alegría y belleza.
"LA SALSA"
431 College St.
2.° piso de la Sanca Tel. 368-5090
Ticket donación: $ 3.00
VIERNES 25
Bailarines
"La Salsa" organiza concurso relámpago de baile, salsa y funk.
"premios en efectivo".
Baile Ud. con la mejor música y gane dinero.
Entrada $ 1.00

a El Popular

a categoría, luego de conquistar el

mbers.
mera infantil, Estrella estuvo a
rder su condición de campeón in-
patar 2-2 con Barrabases. El gol
l Estrella lo señaló Jorge Nantel,
nos de un minuto para su con-
chico Nantel es otra de las
s del torneo "Copa El Popular",
nto lo hizo Guido Spinelli y de

lcanzó a ser el goleador máximo
con 22 goles. Luis Cortés y
o, anotaron para Barrabases, que
as finales repuntó enormemente
eso de nuevos jugadores, como
s Vélez, que sobresalió en la
su equipo. La entrega de premios
Copa El Popular se llevará a cabo
26 de marzo en el Driftwood
Centre a las 7.30 de la noche.

sa
26
liente
esentación de
1983.
leza.
A
St.
el. 368-5090
3.00
25
es
urso relámpago
funk.
ctivo".
r música y
).
00

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

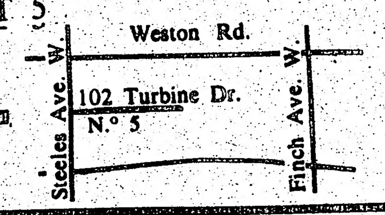
Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

GLOBE AUTO ELECTRIC CO.
Reparaciones de sistemas eléctricos

MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES -
GENERADORES.
Para toda clase de autos, camiones y maquinarias
102 TURBINE DR. UNIT 5
TEL. 746-2546
Jimmy o Victor
Yanqui



ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305, teléfono 961-3474

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR ST. W. OF. 504
Toronto, Ontario Esq. Spadina
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
Tel. 921-7185

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

AVON
¿Apurada de dinero?. Por qué no vende productos Avon y ganará el 40% de comisión en su tiempo libre. Para información llame a Lucy, 762-4375.

SEÑORA
Se ofrece para confeccionar ropa, se especializa en pantalones. Posee máquina industrial. Tel. 746-5509.

MUDANZAS
Precios especiales al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

Nuestra compañía se agranda día a día debido a esto buscamos vendedores y vendedoras para empleo completo o algunas horas. Les entrenamos a vender nuestros productos los cuales son necesarios en las casas. Interesados llamar al Sr. José Soberano para obtener entrevista personal al Tel. 241-4479.

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido.
A.R.R.L.

SE NECESITAN
Operadoras máquinas de coser. Aplicar en Doldán Fashion, 55 Denison Rd. East, Weston (casi esquina Jane).

SERVICIOS • VENTAS

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juego de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.
855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de lunes a viernes de : A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 5 P.M. Orlando López

Hermana Joy

Lectora, Curadora y Consejera Espiritual.
Lecturas de la Palma y Tarot
Ha sido dotada con Poderes Psíquicos y Percepción Extrasensorial. Ella lo aconsejará sobre todos los problemas de la vida, incluso si usted está triste, deprimido o enfermo. ¡Ella lo ayudará! Ella ha ayudado a mucha gente con problemas matrimoniales, románticos, de negocios y la salud. Ningún problema es demasiado grande o pequeño. ¡No se sienta avergonzado o indeciso de verla ya mismo!
Se garantiza su completa satisfacción.
Por cita previa, únicamente llame al 224-5028
Descuento del 50% trayendo este aviso

HOY LUNES 21 y MIERCOLES 23
Baile en el "Yoyo" hasta las 4 de la mañana
533-9359

AVISOS COMUNITARIOS

MARATON INFANTIL
Se cita a reunión hoy a todas las personas de la Comisión Organizadora de la Maratón Infantil. Además a todos los delegados de los clubes infantiles participantes de la nueva liga infantil. Se dará a conocer todos los detalles de la Maratón, parte financiera y organizativa. Además todos los beneficios dados por la M.T.S.A. Lugar el Marinero Restaurant, 807 Bloor St. W. a las 7.30 P.M. hoy lunes. La Comisión.

INVITACION: CLUB C.S. DEPORTIVO TUNGURAHUA
Comunica a todos los Sres. deportistas de las dos categorías y a todos los Sres. jugadores que deseen integrar el equipo que participará en el próximo campeonato de la L.H.F.A. Los esperamos en la misma dirección anterior a la hora de costumbre. 7 P.M. para mayor información llamar 535-9085, 535-9469. Además citamos a todos sus socios y jugadores a la sesión general a llevarse a cabo. Lugar: Centro de Habla Hispana (entre College y Manning). Domingo 20 de marzo. Hora 3 P.M. Se ruega puntual asistencia por tratarse de asuntos muy importantes para la institución.

CLUB JANE Y FINCH
El Club deportivo Jane y Finch cita a todos sus jugadores participantes en la temporada pasada y a los que deseen integrar su filas para su participación en el campeonato de fútbol de la LEFA en 1983, los cita a todos para entrenamiento en el 50 de Falstaff St. (Community Centre, al este de Jane St.), para el día domingo 26 de marzo a las 3 P.m.
El Presidente

NUEVA DIRECTIVA DEL BARCELONA S.C.
Presidente Dr. Néstor Fernández; vicepresidente: Sr. Antonio Escobar; tesorero Sr. Julio Alvarez; Secretario Sr. Tarquino Molina; delegado a la Liga Sr. Juan Di Vicenzo; delegado de deportes, Sr. Efrén Morán; entrenadores Mario Madrid, Elastenio Burgos.

Persona mayor de 30 años se ofrece como housekeeper y/o cuidado de niños medio tiempo o tiempo completo. Tengo muy buenas referencias llamar al Tel. 223-5952.

ESPIRITU SANTO
Gracias por el favor recibido.
LA

VEA REALIZADO EL SUEÑO DE REUNIRSE CON SUS FAMILIARES ESTE VERANO...
SEGURO MEDICO
PASEO POR ONTARIO
GRUPO ACOMPAÑADO
DESDE MONTEVIDEO O BUENOS AIRES A TORONTO
SALIDA: 17 de JUNIO
CONSULTE: Walter Alonso
Amigo TRAVEL LTD.
BUSS: 741-0434 RES: 630-8962

COMUNICADO
CLUB SOCIAL DEPORTIVO CUSCATLAN
El Club comunica a todos los futbolistas salvadoreños recién llegados a Toronto que formen parte del equipo del club. Para mayor información contactarse con las siguientes personas: Mario Hernández: Tel. 243-7669; Carlos Chávez Tel. 661-4073; Oscar Díaz, Tel. 368-5492.

BARRABASES C.D.S.C.
Comunica su programación para el sábado 5 de marzo 1983, del Campeonato de Indoor Soccer "Céar Hugo Agüero", local: 125 Hilda Ave., área Yonge y Steeles (Newtonbrook S.S.).
6.10 P.M. Atlético Argentina vs. Barrabases "A" adultos
7.00 P.M. Chile 79 vs. C.D. El Salvador adultos
7.50 P.M. Barrabases "A" vs. Guelph Latino, adultos
8.40 P.M. Defensor Lima vs. Huracán Weston, adultos.

INFORMACION O COMUNICADO
El 3 de enero recién pasado se reanudaron las clases en Nuestro Programa de Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua, para adultos de habla hispana y continuarán ininterrumpidamente hasta fines de junio.
Este programa de estudios contiene aspectos ampliados y mejorados con materias de información y orientación adecuados a las necesidades propias de los adultos. También se han reforzado los aspectos de gramática, conversación y escritura. Se han aumentado también el número de horas de clases, para lograr una mejor continuidad.

HORARIOS Y LUGARES:
Clases diurnas:
Lugar: 560 Palmerston Ave. (Biblioteca Palmerston) cerca de Bloor St. W. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes de 9.30 A.M. a 11.30 A.m. Niveles: Básico e intermedio.
Lugar: 1101 Bloor St. W. (cerca de Dufferin) Biblioteca Bloor-Gladstone. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, de 9.30 A.M. a 11.30 A.M. Niveles: Intermedio-avanzado.
CLASES NOCTURNAS:
Lugar: 460 Manning Ave. (cerca College St.) Escuela Clinton: Horario: Martes, miércoles y jueves de 7.00 P.M. a 9.00 P.m. Niveles: Básico. En este lugar se cuenta con guardería infantil.
Recuerde que nuestras clases son bilingües y organizadas en cooperación con los directorios de Educación de Toronto y York, y además son gratuitas.
Para inscribirse: Llame a los teléfonos 533-8545 o 533-8546 o concurra directamente a los lugares de clases durante las horas señaladas, recuerde que sólo quedan algunas vacantes.
Centro para Gente de Habla Hispana.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

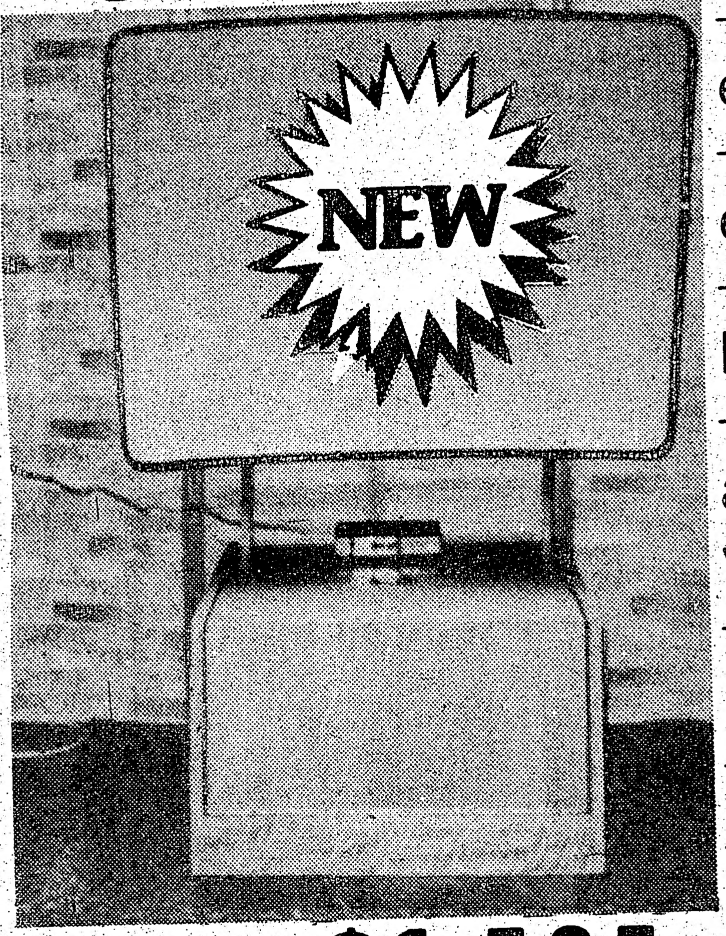
Nombre .
Dirección .
Ciudad . Prov.
Código Postal .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

PRECIOS IMBATIBLES

CANTIDAD LIMITADA

PANTALLA DE TELEVISION GIGANTESCA DE 60"



—Lo novedoso en sistema SLR
—Lentes especiales
—Pantalla lavable
—Amplio ángulo de visión
—Control remoto
—Tres años de garantía.
—Adaptador para video

sólo **$1.595.**

Unicamente en Dufferin Stereo

Electronic Tuning
Cable Ready
Remote Control channel Scan Up/down
Alternate Cannel Viewing
On Screen Time and Channel
Videomatic
Automatic Fine Tuning
Picture Control
Sharpness Control
Automatic Colour Circuit

GRAN VARIEDAD EN JUEGOS DE VIDEO

¡Precios imbatibles!

100 W. Receiver $ 149.—
Parlantes (2) $ 129.—
Radio con audífono $ 20.—
Yamaha Portasound $ 169.—
Cintas Maxwell $ 2.99c/u
Car stereos y parlantes $ 139.—
Akai AM/FM Port-Radio con pasacintas $ 139.—
Prosonic AM/FM pasacintas $ 59.—
Akai micrófono $ 20.

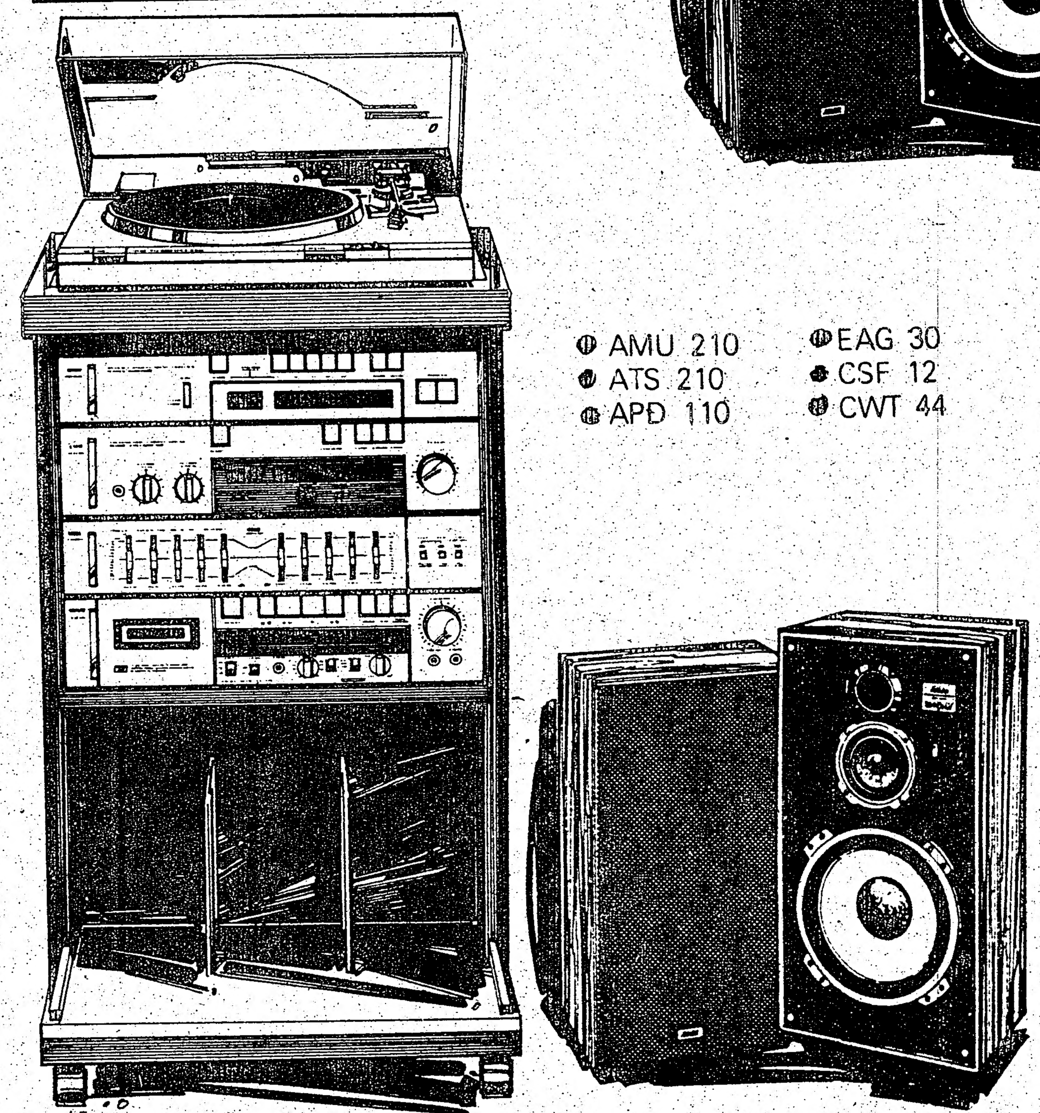
AKAI

AKAI

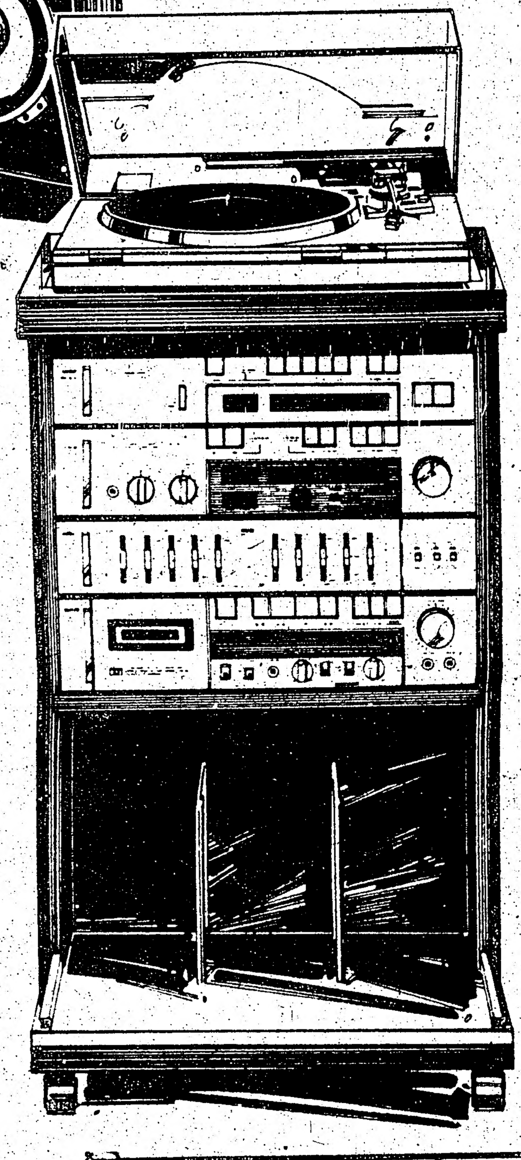
- AMU 310
- ATS 210
- APD 210
- ASF 21
- EAG 30
- CWT 55

AKAI

- PRO
- APQ 310
- AMU 41
- ATS 210
- CS F210
- CWT 77

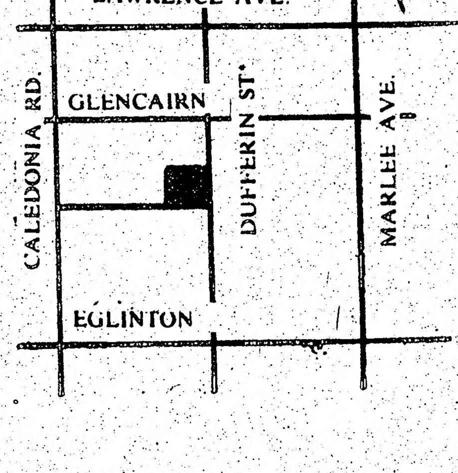


- AMU 210
- ATS 210
- APD 110
- EAG 30
- CSF 12
- CWT 44



Llame a Iván o Andy 789-4549

DUFFERIN STEREO

2830 DUFFERIN ST.
TORONTO, ONT.

VIDEO & TELEVISION
789-4549